

## A cause d'une confusion Plus de sept heures pour une défaite

par Bernard CYR

MONTREAL (PC) — En tout et partout, il a fallu attendre sept heures 24 minutes pour voir les Expos de Montréal s'incliner 5-2 devant les Reds de Cincinnati, mardi soir et mercredi matin au Stade olympique.

pique.

En fait, les Reds n'ont mis que deux heures 24 minutes pour disposer des Expos qui accusent maintenant un recul de deux matchs sur les meneurs de la section Est, les Cards de Saint Louis. Le dossier des

Expos est maintenant 43-45.

Le début du match a été retardé de deux heures et 48 minutes et après cinq manches complètes, un nouveau délai de deux heures sept minutes a retardé l'issue du match.

Le match n'aurait jamais recommencé si l'arbitre en chef Lee Weyer n'avait pas mal interprété le règlement. Il a en effet induit en erreur le pilote Bill Virdon en lui laissant entendre que le match serait interrompu après cinq manches et qu'il se poursuivrait mercredi soir, avant le match régulier.

Ça explique pourquoi Virdon n'a pas essayé de retarder outre mesure le déroulement de la rencontre, en deuxième moitié de cinquième manche. On sait qu'un match ne peut être officiel que si cinq manches sont complètes ou si l'équipe locale mène au pointage après quatre manches et demie.

C'est finalement le président de la ligue, Chub Feeney, qui a tranché.

### Règlement confus

Le règlement, qui existe depuis 1981 et qui est très confus, stipule que tout match qui est arrêté après

0h45 (minuit 45) en raison du mauvais temps, doit être complété à une date ultérieure. Weyer a cru que, comme le match a été interrompu à 23h35 et que le délai minimum pour qu'il puisse rendre une décision (1h15) reporterait les choses à 0h50, le match tombait sous le coup de ce règlement.

Si la pluie avait empêché le match de se poursuivre, les Reds auraient gagné, mais les Expos auraient été en mesure de déposer un protêt. Au grand soulagement de Weyer, toutefois, la pluie a cessé vers une heure et on a été en mesure de compléter le match.

### De 36,000 à une centaine

Les 36,229 spectateurs présents ont patiemment attendu le début de la rencontre (à 22h23), mais il n'en restait qu'une centaine lorsque le match a été officiellement complété, à 2h54.

Une fois la rencontre entamée, la pluie a recommencé à tomber à la quatrième manche et après que les Expos eurent complété leur présence au bâton en cinquième, Weyer a ordonné aux deux équipes de se retirer à leur vestiaire.

Il était 22h23, mardi soir, lors-

que Steve Rogers a effectué son premier tir et il était de retour au monticule à 1h42 lorsque le match a repris. C'est toutefois le releveur Tom Hume qui a lancé la dernière balle, à 2h54, mercredi matin.

Les Reds ont inscrit le premier point du match à la deuxième manche grâce à un triple du joueur recrue Nick Esasky.

Lorsque le match a repris à la sixième manche, les Reds ont remplacé le lanceur Joe Price (9-5), qui avait limité les Expos à un coup sûr dans les cinq premières manches, par le frappeur suppléant Kelly Paris.

Un double de Dann Bilardello contre Rogers (12-5) a produit deux autres points pour les Reds en septième. Un circuit d'Eddie Milner

contre Dan Schatzeder, en huitième et un simple de Bilardello en neuvième manche, ont complété le total des vainqueurs.

Les deux points des Expos ont été le résultat de ballons-sacrifices de Chris Speier, en septième manche, et du frappeur suppléant Terry Francona, en neuvième.

Rogers a subi une deuxième défaite de suite et il n'a pas gagné à ses trois derniers départs.

Le moment le plus touchant de la rencontre est survenu à 2h40, en neuvième manche, lorsque Johnny Bench s'est présenté au marbre à titre de frappeur suppléant. Les quelques spectateurs présents lui ont réservé une ovation et à son retour à l'abri, Bench les a salués en soulevant sa casquette.

# 5 et 2

### CINCINNATI 5

	AB	PC	CS	PP
Milner, cc	4	1	1	1
Concepcion, cc	3	0	0	0
Cedeno, cd	4	0	0	0
Driessen, lb	4	1	1	0
Walker, cc	4	1	1	0
Esasky, 3b	3	1	1	1
Oester, 2b	2	1	0	0
Bilardello, r	4	0	2	3
Price, l	1	0	0	0
Paris, fu	0	0	0	0
Haves, fu	1	0	0	0
Bench, fu	1	0	0	0
Scherrer, l	0	0	0	0
Hume, l	0	0	0	0
Totaux	31	5	6	5

### MONTREAL 2

	AB	PC	CS	PP
Raines, cc	4	0	0	0
Wahlford, cd	2	0	0	0
Cromartie, cd	1	0	0	0
Dawson, cc	4	0	0	0
Oliver, lb	4	0	0	0
Carler, r	1	2	0	0
Wallach, 3b	3	0	1	0
Speier, cc	3	0	1	1
Flynn, 2b	3	0	2	1

### Francisco, fu

Rogers, l	0	0	0	1
Crowley, fu	2	0	0	0
Schatzeder, l	1	0	0	0
Vail, fu	1	0	0	0
Totaux	79	2	5	2

### Cincinnati

Cincinnati	010	000	211	—5
Montreal	000	000	101	—2

### Esasky (31, point produit gagnant)

DJ—Cincinnati 1, LSB—Cincinnati 3, Montreal 7, 2B—Driessen, Bilardello, 3B—Esasky, C—Milner (5), BV—Raines (39), S—Milner, Oester, BS—Francisco, Speier
---

### Price (G 9-5)

Haves	3	3	1	1	1
Scherrer	1	0	1	1	1
Hume (VS 6)	1	0	0	0	0

### Montreal

ML	CS	P	PM	BB	RB
7	4	3	2	3	1
2	2	2	1	1	3

### Rogers (P 12-5)

Schatzeder	2	2	2	1	1
------------	---	---	---	---	---

### FPL—par Schatzeder (Esasky), T—2:24, A—36:279.



Gary Carter n'a pas son pareil pour bloquer le marbre. Nick Esasky l'a appris en seconde manche hier. Il tentait de marquer sur un coup frappé à l'avant-champ.

## Bench se souvient bien du bon vieux parc Jarry

par Bernard CYR

CINCINNATI (PC) — Il fut un temps où Johnny Bench était le roi du baseball, mais à la fin de la présente saison, tous ses exploits deviendront des souvenirs. En effet,

Bench a annoncé récemment que la présente saison serait sa dernière à titre de joueur.

De passage à Montréal, possiblement pour la dernière fois de sa carrière de joueur puisque les Reds

et les Expos ne s'affronteront plus en saison régulière cette année, Bench a ressassé un tas de souvenirs. Il a notamment rappelé ses soirées au parc Jarry.

"Je n'oublierai jamais le parc Jarry, a-t-il dit. Il y faisait souvent très froid, les frappeurs avaient du mal à voir la balle parce que le soleil reflétait sur les bancs de métal, il fallait parfois attendre que le soleil n'aveugle plus le joueur de premier but pour qu'on commence à jouer, mais je conserverai toujours d'inoubliables souvenirs de cet endroit.

"Je me souviens d'y avoir frappé un grand chelem contre Elroy Face. Je me souviens aussi d'y avoir frappé un circuit gagnant à la 11e manche d'un match. Je faisais alors 104 de fièvre et il faisait très froid. Mais parce que j'étais sorti la veille avec un gars de la radio, Sparky Anderson n'a pas cru que j'avais la fièvre et il m'a fait jouer tout le match, malgré le froid."

### Le meilleur receveur

Des anecdotes, Bench en a probablement à raconter dans toutes les villes du circuit. Ses exploits sur le terrain ont fait de lui une figure légendaire en Amérique du Nord.

"Je voudrais qu'on se rappelle de moi comme le meilleur receveur du baseball", dit-il d'ailleurs, sans fausse modestie.

C'est son père qui lui a suggéré très tôt de devenir receveur parce que "c'était le chemin le plus rapide pour parvenir aux ligues majeures, me répétait-il.

"Je crois qu'il avait bien raison. Pourtant, lorsque j'étais jeune, je n'avais pas d'idole chez les receveurs, probablement parce qu'il n'y avait pas d'équipe de baseball majeur dans mon coin, Binger, en Oklahoma, un village de 660 habitants. Il y a beaucoup de gens qui n'ont jamais compris pourquoi je n'avais pas d'idole chez les receveurs. Mon préféré était Mickey Mantle."

### Ne s'amuse plus

Bench a encore deux saisons à écouler au contrat qui le lie aux Reds, mais il préfère renoncer à ce contrat et prendre sa retraite, parce qu'il dit ne plus s'amuser.

"Le baseball a été ma raison de vivre pendant plusieurs années, mais ce temps-là est fini. J'ai travaillé fort pour assurer mon avenir une fois que ma carrière serait terminée et ce moment est arrivé."

Comme Bench a longtemps été considéré comme le meilleur receveur du baseball, il est un peu normal de lui permettre de choisir son successeur et il répond sans hésiter que Gary Carter, des Expos, est le plus complet, celui qui lui ressemble le plus.

## Jim Kaat décide de tout lâcher

ST. LOUIS (AP) — Incapable d'en venir à une entente avec une nouvelle équipe du baseball majeur après avoir été libéré par la direction des Cardinals de St. Louis, le vétéran lanceur Jim Kaat a mis fin hier à une carrière de 25 saisons.

"J'ai été en vacances pendant 25 ans", a dit Kaat qui, même s'il ne s'attendait pas à mettre un terme à sa carrière aussi abruptement, a conservé son sens de l'humour.

"J'ai maintenant tourné la page et je n'ai pas à me plaindre", a ajouté celui qui, à 44 ans, était jusqu'au 6 juillet le deuxième lanceur actif le plus âgé du baseball majeur.

Il reste qu'il a été surpris par la décision des Cardinals de le libérer sans condition.

"C'est arrivé tellement vite, sans avertissement, qu'il m'a fallu me rétablir du choc pendant quelques jours, a-t-il indiqué lorsque rejoint au téléphone sur sa ferme de Glenn Mills, en Pennsylvanie. Je vais donc tenter de me trouver un job ailleurs, en tant que commentateur ou éleveur de chevaux."

Le seul autre lanceur actif qui était plus âgé que Kaat est Gaylord Perry. Il est son aîné de 22 jours seulement. Il a récemment joint l'organisation des Royals de Kansas City, après avoir été congédié par les Mariners de Seattle.

### Trois fois 20 victoires

Kaat, qui possède un dossier de 283-237 en carrière, a réalisé trois saisons de 20 victoires. Les Cards l'ont remercié de ses services lorsqu'ils ont acquis Dave Rucker des Tigers de Detroit.

Egalement lanceur gaucher, Rucker a l'avantage d'être né en 1957, soit l'année où Kaat a entrepris sa carrière professionnelle.

Quand les Cards lui ont donné son congé, Kaat avait déclaré qu'il offrirait ses services aux équipes qui ont besoin d'artilleurs gauchers. Il avait alors contacté sans obtenir de réponse favorable les Brewers de Milwaukee, les White Sox de Chicago et les Pirates de Pittsburgh.

"Ils préfèrent tous faire confiance aux jeunes en provenance de leur système de filiale respectif", a-t-il expliqué.

Kaat, qui vient au sixième rang dans l'histoire des ligues majeures dans le domaine des matches commencés (625), a révélé que sa décision était irrévocable.

Il a entrepris sa fructueuse carrière avec les Senators de Washington, avant de poursuivre son petit bonhomme de chemin avec les Twins du Minnesota, les White Sox, les Phillies de Philadelphie et les Yankees de New York. Les Cards l'avaient acquis en 1981.

L'an dernier, il est devenu le premier lanceur à oeuvrer dans 24 saisons, étant utilisé à 62 reprises par Whitey Herzog. C'était la première fois qu'il participait à autant de matchs. Il a évidemment aidé les Cards à remporter la Série mondiale.

Il figure au 19e rang chez les artilleurs pour le nombre de victoires et au 18e au chapitre des retraits sur des prises, avec 2,461, ce qui le place tout juste derrière Don Drysdale.

Parmi les autres distinctions à son crédit, notons qu'il est l'un des sept joueurs à avoir joué dans quatre décennies. Les autres sont Willie McCovey, Mickey Vernon, Ted Williams, Early Wynn, Minnie Minoso et Tim Lincecum.

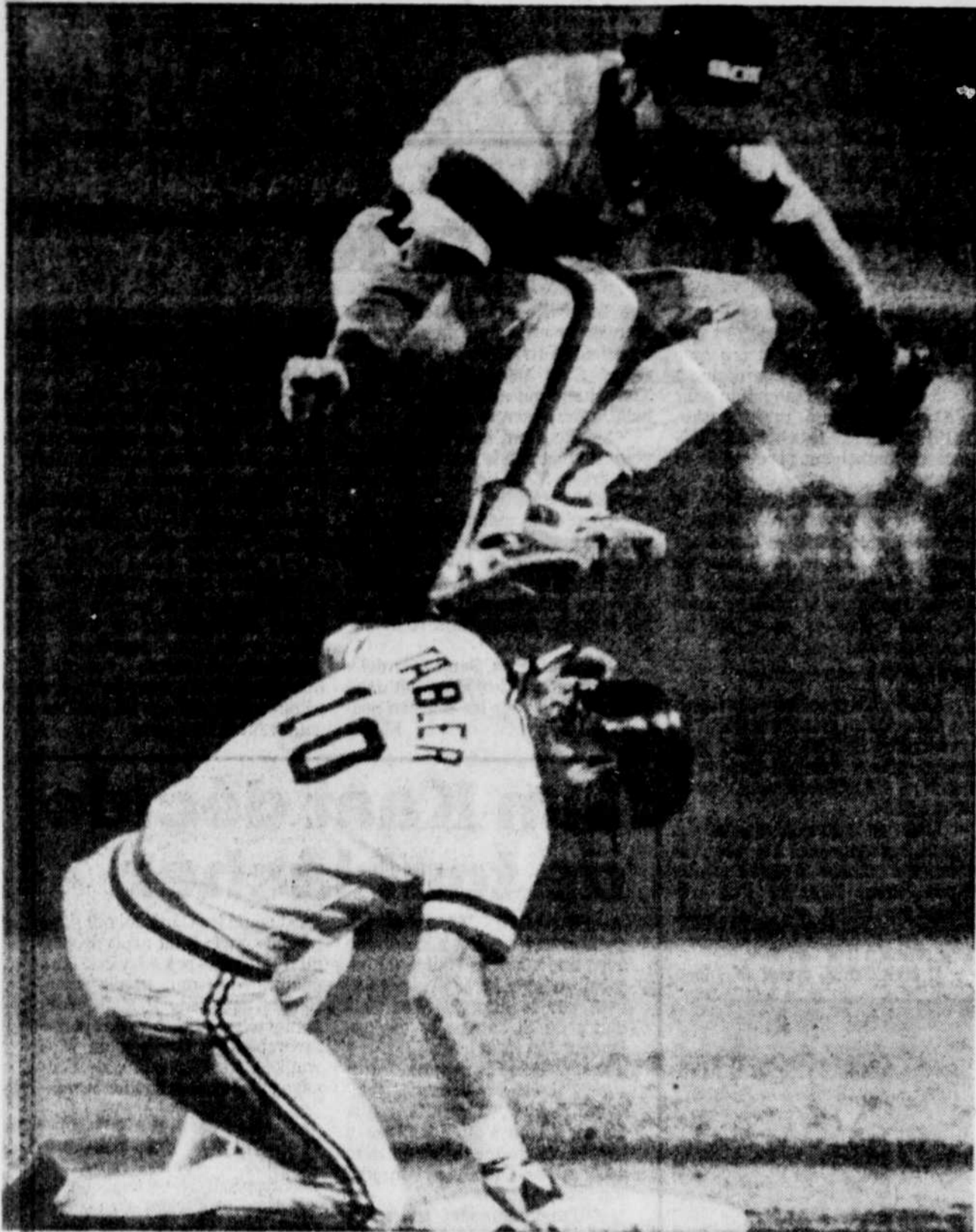
Il a en outre claqué 16 circuits et remporté 16 gants dorés consécutifs entre 1962 et 1977.



Vingt-cinq saisons à bourlinguer un peu partout dans le baseball majeur, Jim Kaat, ne pouvait faire autrement que s'arrêter à New York, chez les Yankees. C'était en 1979 et sur la photo il s'entretient avec son gérant de l'époque, Bob Lemon.

## LE SOLEIL

vous attend AUJOURD'HUI à sa COLLECTE DE SANG entre 10h00 à 20h30, à l'édifice de la Croix-Rouge, 325, rue de la Croix-Rouge, Québec.



Le joueur de deuxième but des White Sox de Chicago, Julio Cruz, évite de justesse la glissade de Pat Tabler du Cleveland.

## Cinquième victoire de suite pour les Yankees

A New York, Shane Rawley n'a permis que six coups sûrs et Dave Winfield a claqué un triple de deux points, hier soir, quand les Yankees de New York ont mérité une cinquième victoire consécutive en disposant des Twins du Minnesota par la marque de 4-0.

Les Twins en étaient pour leur part à leur sixième revers d'affilée. Rawley (9-8) a permis cinq simples et un seul coureur des Twins a atteint le deuxième. Il a retiré six frappeurs sur des prises et a donné trois buts sur balles en portant sa fiche à vie à 7-1 contre les Twins.

Le gaucher n'a fait face qu'à 31 frappeurs quand la défensive des Yankees a effectué quatre doubles retraits.

### Angels 6, Red Sox 1

A Anaheim, Californie, Ken Forsch a muselé Boston à trois coups sûrs et Brian Downing et Fred Lynn ont bouclé le circuit conduisant les Angels de la Californie à une victoire de 6-1 sur les Red Sox.

Forsch (9-6) a blanchi les Red Sox sur deux simples jusqu'au moment où Dave Stapleton a frappé son sixième circuit en huitième. Le vétéran droitier a lancé son neuvième match complet de la campagne.

Les Angels ont compté deux points en première contre John Tudor (7-6). Rod Carew a débuté le bal avec un simple et Rick Burleson a soutiré un but sur balles. Les coureurs ont avancé de 90 pieds sur le ballon de Ellis Valentine et Carew a

compté et Burleson a filé au troisième quand l'inter Glenn Hoffman a manqué le relai. Fred Lynn a fait compter Burleson.

### Tigers 4, A's 3

A Oakland, Californie, un simple de Glenn Wilson dans une poussée de deux points, en neuvième manche, a procuré un gain de 4-3 aux Tigers sur les A's d'Oakland.

La défaite est allée à la fiche de Dave Beard (2-3) qui a donné un but sur balles à Alan Trammell pour débiter la neuvième. Trammell a atteint le troisième sur le simple de Lou Whitaker et il est venu compter sur le ballon-sacrifice de Enos Cabell.

Whitaker a marqué le point vainqueur sur le simple de Wilson.

Jack Morris (10-8) a retiré 12 frappeurs d'affilée à un certain moment pour remporter la victoire.

### Rangers 3, Brewers 1

A Milwaukee, George Wright a brisé l'égalité avec un simple en sixième manche avant que la pluie cause un délai de deux heures, mais les Rangers du Texas ont finalement savouré une victoire de 3-1 sur les Brewers du Milwaukee.

Les Rangers, qui avaient perdu leurs cinq dernières parties, ont compté leur point contre Don Sutton (7-6) en sixième. Larry Parrish s'est rendu au deuxième sur une erreur du troisième-but Paul Molitor avant que Wright frappe son simple pour porter la marque à 2-1.

### Orioles 8, Mariners 1

A Seattle, Scott McGregor a limité l'attaque des Mariners à quatre coups sûrs et Cal Ripken a fait produire trois points à l'aide d'un circuit et d'un double guidant les Orioles de Baltimore à un gain de 8-1 sur Seattle.

Il s'agit d'une neuvième victoire en 10 parties pour Baltimore.

Les Orioles ont chassé Glenn Abbott (3-2) avec quatre points en cinquième. Après des simples de Rich Dauer et Al Bumbry, Jim Dwyer a frappé un double de deux points. Ken Singleton a fait produire un troisième point avec un simple.

### White Sox 4, Indians 5

A Cleveland, Andre Thornton a claqué un circuit en solo pour briser l'égalité en huitième manche et Rick Sutcliffe a mérité sa 12e victoire de la saison; hier soir, quand les Indians de Cleveland ont disposé de justesse des White Sox de Chicago 5-4.

Après un retrait en huitième, Thornton a expédié le premier lancer du releveur Dick Tidrow (2-2) par-dessus la clôture du champ centre-gauche pour son 12e circuit de la saison.

Sutcliffe (12-4) a espacé 10 coups sûrs. Il a retiré cinq frappeurs sur des prises et a donné trois buts sur balles en complétant un sixième match cette saison.

## Brett et les Royals trop forts pour les Blue Jays

TORONTO (PC) — Les lanceurs des Blue Jays ont cédé 13 coups sûrs, aux Royals, hier soir, Toronto s'inclinant 6-2 devant Kansas City.

Hal McRae et George Brett ont bouclé le circuit pour les vainqueurs, et Bud Black et Dan Quisenberry ont uni leurs efforts pour lancer un match de huit coups sûrs.

La partie a été marquée par une mêlée générale en septième manche lorsque le releveur des Jays, Jim Acker, a atteint McRae au casque.

Les deux bancs se sont vidés et quand l'ordre a été rétabli, Acker et McRae ont été expulsés de la rencontre.

Black, qui avait perdu ses trois dernières décisions, a porté son dossier à 4-3. Il a quitté la rencontre après un retrait en huitième et Quisenberry a porté son total de parties préservées à 22, un sommet dans la Ligue américaine.

George Brett a porté l'avance du Kansas City à 6-2, en neuvième, avec un circuit en solo contre le gaucher Dave Geisel, le troisième lanceur employé par Toronto. C'était le 19e circuit de la campagne pour Brett, son cinquième à ses huit derniers matchs. Il a maintenant 61 points produits en 61 rencontres.

Le circuit de McRae avec un retrait en cinquième, son sixième de

la saison, a lancé les Royals en avant 5-2 contre le partant Luis Leal, 10-7.

Les Royals ont pris une priorité de 4-2 en quatrième après un double de Pat Sheridan et un simple de Willie Wilson.

Trainant de l'arrière 2-1 en troisième, Kansas City a capitalisé sur une erreur de Leal pour compter deux points. U.L. Washington a atteint le premier sur un coup retenu, a filé au deuxième sur une balle passée pour finalement se rendre au troisième sur un mauvais lancer. Il a marqué sur le coup de Brett.

McRae a inscrit le troisième point sur le double de Aiken.

## De plus en plus mal pour les Phillies

A Philadelphie, Terry Puhl a frappé un simple, un double et un triple en plus de faire produire trois points pour contribuer à la victoire de 7-3 des Astros de Houston sur les Phillies de Philadelphie.

Phil Garner s'est aussi distingué à l'attaque avec un circuit et trois points produits.

Cette défaite était la deuxième d'affilée pour le nouveau gérant Paul Owens, qui a remplacé Pat Corrales congédié. Pendant ce temps, Houston remportait un 12e gain à ses 14 derniers départs.

Bob Knepper, 4-9, a donné quatre coups sûrs en cinq manches, cédant trois points non mérités. Mike LaCoss a mérité sa première partie sauvegardée. Marty Bystron, 3-5, a subi la défaite.

Omar Moreno a soutiré un but sur balles pour débiter la première manche et il est passé au troisième sur l'erreur de Bystron qui a tenté de le prendre à contre-pied. Puhl a été atteint d'un lancer. Thon s'est rendu au premier sur l'erreur de l'inter Kiko Garcia. Moreno a compté sur le jeu.

Puis, Garner a fait produire un deuxième point dans chacune des trois manches suivantes.

Garner a frappé son 10e circuit de la saison en neuvième manche.

### Giants 4, Cubs 3

A Chicago, Darrell Evans a marqué du troisième coussin suite à une erreur du receveur Jody Davis en 10e manche hier quand les Giants de San Francisco ont défait les Cubs de Chicago 4-3.

Evans a entrepris la 10e en arrachant un but sur balles au perdant Bill Campbell, (2-6). Jack Clark a suivi avec un simple et Jeff Leonard a rempli les coussins en obtenant un simple suite à un amorti. Mac Venable a ensuite frappé un roulant au premier et Bill Buckner a lancé au marbre pour tenter de retirer Evans, mais Davis a échappé la balle.

Greg Minton, (3-6), a été le lanceur gagnant.

Les Cubs avaient égalé les chances en huitième. Leon Durham a obtenu un simple et a filé au troisième quand Clark a perdu de vue un ballon de Keith Moreland à cause du soleil. On a donné un but sur balles à Davis avant que Larry Bowa n'y aille d'un ballon-sacrifice.

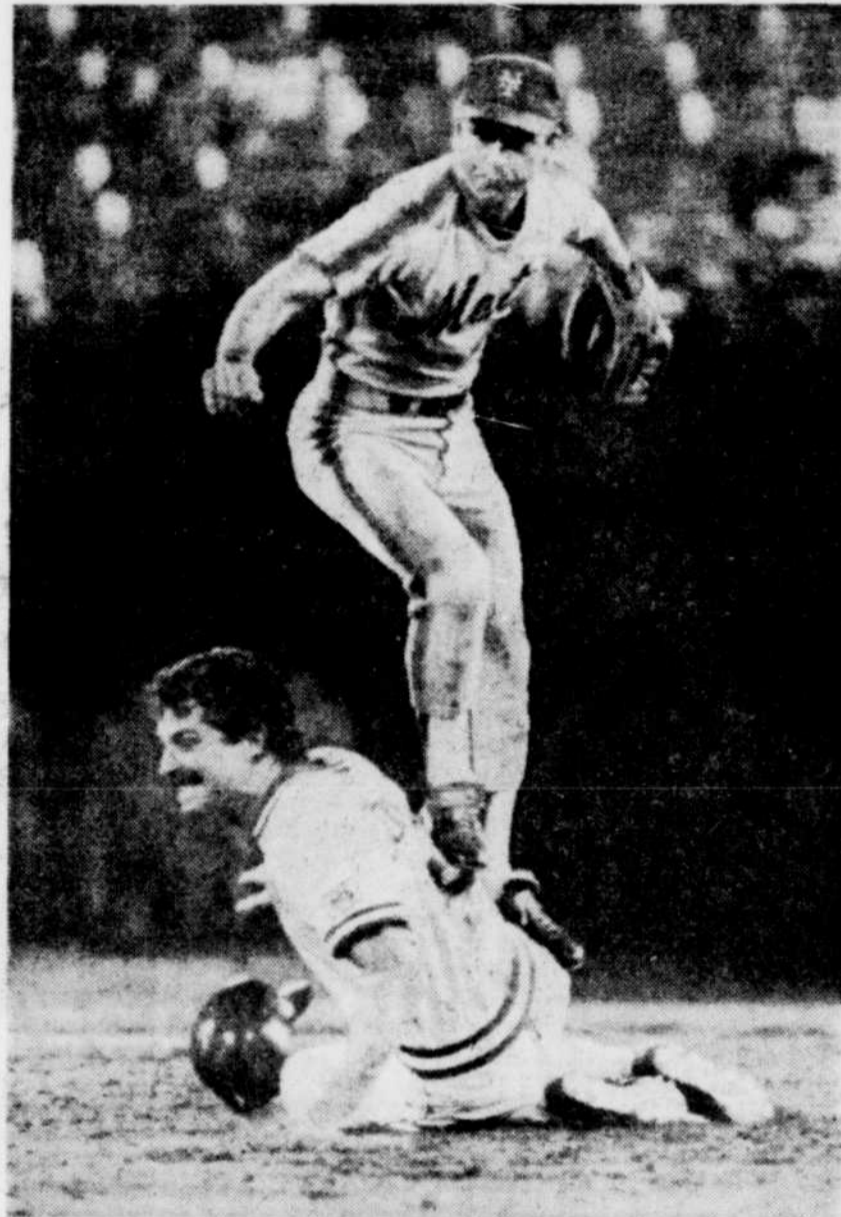
Milt May a claqué son sixième circuit pour les Giants en cinquième, mais Ron Cey a répliqué pour les Cubs avec son 12e coup de quatre buts en sixième.

### Padres 0, Cardinals 4

A St. Louis, le droitier Neil Allen a limité les Padres à trois coups sûrs et Ozzie Smith a claqué un circuit de deux points quand les Cardinals de St. Louis ont blanchi San Diego 4-0.

Allen, (6-8), qui s'est joint aux Cards le 15 juin en échange du joueur de premier but Keith Hernandez, a porté sa fiche à 4-1 avec St. Louis. Il n'a permis qu'un but sur balles et a retiré trois frappeurs sur des prises.

Le circuit de Smith, son deuxième de la saison seulement, a été frappé aux dépens de Tim Lollar, (4-



Il semble que l'arrêt-court des Mets de New York, Bob Baylor, ait dû monter sur le dos de Randy Johnson des Braves pour relayer la balle au premier coussin.

7), en cinquième manche après que Tom Herr eut soutiré un but sur balles.

Un roulant de David Green a produit le premier point des Cards en première.

### Mets 7, Braves 11

A Atlanta, Glenn Hubbard y est allé d'un triple de deux points dans une poussée de sept points en sixième manche, hier soir, et il a marqué le point qui donnait les Braves devant à son équipe suite à une erreur de Bob Baylor quand il a permis aux Braves d'Atlanta de revenir de l'arrière et de disposer des Mets de New York par la marque de 11-7.

Les Braves ont obtenu six coups sûrs d'affilée dans cette manche, qui a été entreprise par Jerry Royster, qui a claqué son deuxième circuit de la saison.

Cette poussée a chassé du monticule le partant Tom Seaver et son successeur, Jessie Orosco, (4-5), n'a pu stopper le raz-de-marée. La victoire est allée à la fiche de l'artilleur de relève Tony Brizzolara, qui n'a travaillé que pendant une manche et qui en était à sa première décision de la saison.

Cette poussée a fait oublier la belle performance de la recrue des Mets, Darryl Strawberry, qui avait claqué deux circuits de deux points, ses 10e et 11e de la saison.

### Pirates 4, Dodgers 1

A Pittsburgh, John Candelaria et Rod Scurry n'ont permis que sept coups sûrs et Brian Harper a claqué un circuit en solo, hier soir, quand les Pirates de Pittsburgh ont remporté une huitième victoire d'affilée en disposant des Dodgers de Los Angeles 4-1 dans le premier match d'un programme double.

Candelaria, (9-6), a remporté une sixième victoire consécutive quand il a permis aux siens de mériter une 10e décision au cours de leurs 11 derniers matchs. Il a retiré six frappeurs sur des prises en sept manches et deux tiers de travail. Scurry, qui n'a pas permis un seul coup sûr par la suite, a protégé un quatrième gain. Jerry Reuss, (6-8), a été le perdant.

Dans le deuxième match, un ballon sacrifice de Rick Monday en 11e manche a poussé Steve Sax au marbre et les Dodgers de Los Angeles ont mis fin à une séquence de huit gains consécutifs des Pirates de Pittsburgh avec une victoire de 3-2.

Sax avait ouvert la manche avec un simple contre le releveur Mannu Sarmiento, 3-4. Derrell Thomas a déposé un amorti le long de la ligne de démarcation du premier coussin. La balle est demeurée sur le terrain et Sax en a profité pour filer au troisième. Monday a retourné un long ballon au champ centre pour permettre à Sax de venir marquer.

## Le "Formule TAG", assemblé à Québec

QUÉBEC (PC) — Le plus grand catamaran de course du monde, le "Formule TAG" sera assemblé cet été dans le vieux port de Québec en prévision de la fameuse compétition de l'an prochain, la transat Québec-Saint-Malo.

Hier, ses deux coques de fibre de verre et de kevlar, construites dans les ateliers de Canadair, à Montréal, sont arrivées à Québec où un chantier d'assemblage a été aménagé dans un hangar du port.

Toutes les composantes de ce géant de la mer seront montées aux yeux du public au cours des prochains mois.

Son skipper Michael Birch, de Vancouver, a suivi de près la fabrication des deux coques de 1,500 livres chacune et il était à Québec hier pour assister à leur arrivée.

Le voilier le plus dispendieux jamais construit dans sa catégorie (\$1,250,000), inscrira pas moins de 10 nouveaux records dans l'histoire de la construction navale dès sa mise à

l'eau.

Ses coques sont longues de 80 pieds et son mât principal atteindra 87 pieds. Il tiendra une voile de 3,800 pieds carrés.



Le catamaran le "Formule TAG" sera complètement assemblé à Québec, dans un hangar du vieux port. Les deux coques sont arrivées hier, en provenance de Montréal.

## Terry Puhl a survécu à une pénible expérience

HOUSTON (AP) — Terry Puhl semble avoir survécu à une expérience que tentaient les Astros de Houston, expérience qui devait transformer le joueur canadien en un frappeur de circuits.

"Il est revenu de l'enfer et on sent maintenant qu'il a retrouvé toute sa confiance", a mentionné l'entraîneur des frappeurs des Astros, Dennis Menke.

La moyenne au bâton de Puhl, qui était seulement de .167 en début de saison, s'établit maintenant à .303, ce qui lui ressemble beaucoup plus.

"Terry n'est pas un frappeur de circuits, a dit Menke. Ce fut une erreur que de tenter de le transformer en un frappeur de circuits."

"Ce que j'ai tenté de faire avec Terry au cours des dernières semaines, c'est de l'aider à retrouver son style. C'est un frappeur de coups en flèche".

Puhl était un des frappeurs les plus prometteurs de toute l'organisation des Astros en 1979, mais on a tenté de changer son style parce que les Astros ne comptaient pas de frappeurs de puissance.

Puhl, qui connaissait encore beaucoup d'ennuis en début de sai-

son, semble s'être retrouvé. Il compte trois circuits et 22 points produits et 49 de ses 66 coups sûrs cette saison ont été des simples.

"Je me sens mieux à la plaque présentement que lors des saisons de 1979 ou 1980, a-t-il dit. J'ai l'impression que je peux contrôler mieux certains lancers. Mais avant, tout était si naturel. Je m'avançais à la plaque et je m'élançais. Je ne me demandais pas où étaient mes mains ou mes bras. Maintenant, je comprends ce qui se passe. Si quelque chose ne va pas, je peux m'en apercevoir."

# Saumons pris à la mouche à Donnacona!



BELLEMARE

## A LA PÊCHE

C'est avec une vive impatience que j'attendais le grand jour où des saumons de l'Atlantique seraient enfin pris à la mouche dans la rivière Jacques-Cartier de Portneuf, pour la première fois depuis plus d'un siècle.

Eh bien, cet événement historique est survenu au cours de la semaine dernière, à Donnacona!

Et je suis heureux d'apprendre que le saumonier qui en a fait la récolte soit Guy-Noël Chaumont, de Sainte-Foy, le directeur de la production chez Québec Hydraulique de Saint-Émile. Car, Chaumont fut l'un des instigateurs du projet de restauration de la Jacques-Cartier, en 1978, alors qu'il était le vice-président de l'Association des pêcheurs sportifs de saumons du Québec Inc. (APSSQ).

### Ça saute!

Le samedi 9 juillet, Chaumont s'est rendu visiter les rapides de la rivière au pied du barrage de retenue des eaux appartenant à la compagnie papetière Domtar. Il a vu sauter

des saumons fraîchement arrivés de la mer, dont certains lui ont semblé peser plus d'une quinzaine de livres.

"Tu peux être assuré que j'étais là dès l'aube, le lendemain matin", m'a-t-il raconté. "J'ai commencé à moucher dès 5h. Vers 8h, malgré mes centaines de lancers avec à peu près toutes les mouches dans mes boîtes, je n'avais provoqué aucune réaction de la part des saumons. Je m'appretais à quitter. C'est alors que je me suis soudainement souvenu de ce que m'avait raconté François de Beaulieu Gourdeau: au siècle dernier, un dénommé Charles Langevin, l'un des plus grands pêcheurs et braconniers de la Jacques-Cartier, avait inventé une mouche que nous connaissons aujourd'hui sous le nom de "Mickey Finn". Je me suis empressé de fouiller dans mes boîtes et d'en sortir une "Mickey Finn" no 6, que j'ai attachée à mon avançon. Au troisième lancer avec cette mouche-là, un saumon a sauté dessus comme s'il était enragé! Le saumon, que j'ai sorti de l'eau avec mon serre-queue, mesurait 23 1/2 pouces et pesait 6 1/2 livres!"

Chaumont, qui pêche le saumon depuis déjà quelques décennies, en était très exactement à son 750e combat avec le roi des poissons d'ordre sportif. "Lorsque j'ai appris avec certitude qu'il s'agissait du premier saumon pris à la mouche dans la Jacques-Cartier et inscrit auprès des biologistes du ministère du Loisir, de la Chasse et de la

Pêche, tu peux être assuré que j'étais fier!" dit-il.

André Savard, de Saint-Basile de Portneuf, qui pêche le saumon dans la rivière Matane depuis une douzaine d'années, était là par hasard et a assisté à la scène.

Mais, ce n'est pas fini! Le mercredi 13 juillet, en soirée, Guy Chaumont répétait son exploit... avec exactement la même mouche! "Cette Mickey Finn, je pense que je vais la donner au Comité de restauration de la Jacques-Cartier, parce qu'elle est un objet historique", commente-t-il.

## Des "monte-poissons", ça presse!

La preuve est maintenant faite que les saumons reviennent dans la Jacques-Cartier, après avoir séjourné dans l'Atlantique, à la suite des ensemencements massifs des trois ou quatre dernières années. Mais, à leur retour, ils sont bloqués au pied du barrage de la Domtar, à Donnacona, un obstacle infranchissable pour eux. Les saumons ne peuvent donc pas monter vers les frayères pour se multiplier au profit des générations futures de Québécois!

Ce qu'il faut — et cela doit être fait au plus sacrant! — c'est d'aménager des passes migratoires ou "monte-poissons" dans ce maudit barrage! On devra en aménager un autre dans le barrage de la compagnie Les Produits de construction de

Son deuxième saumon mesurait 28 pouces et pesait 7 1/2 livres.

### Conviction

Le dimanche 13 juillet, il n'y avait que quelques personnes qui pêchaient dans la Jacques-Cartier, à Donnacona, au pied du barrage de la Domtar. "A part deux autres pêcheurs, ces gens-là utilisaient le lancer léger et la cuiller", souligne Chaumont. "Et j'ai rencontré là des personnes qui ne croyaient pas que le saumon de l'Atlantique pouvait revenir de la mer vers la Jacques-Cartier, en remontant le fleuve devant Québec pour se rendre

Pont-Rouge (Building Products), ainsi que dans la "chute à Pageau" de Stoneham-Tewkesbury.

La Jacques-Cartier est alimentée par 23 rivières, d'une longueur totale de 450 milles environ, elles-mêmes alimentées par 72 lacs. C'est donc dire que le bassin hydraulique de la Jacques-Cartier serait huit fois plus important que celui de la Matane, où remontent annuellement des milliers de saumons de l'Atlantique!

Théoriquement, le bassin hydraulique de la Jacques-Cartier pourrait soutenir une population de 30,000 saumons par année, dont le tiers (10,000) pourraient être pris par les "moucheux". Incroyable, n'est-ce pas? Eh bien, c'est exactement le nombre de saumons qui remontaient la Jacques-Cartier annuellement, au début du siècle dernier, selon les documents historiques en possession de l'APSSQ!

Si l'on tient compte du fait que le nombre de fosses pêchables dans la Jacques-Cartier est plus grand que celui dans la Matane, si l'on tient aussi compte du fait que la Jacques-Cartier est très près des grandes agglomérations urbaines du Québec (Québec, Montréal, Sher-

brooke, Trois-Rivières, Chicoutimi), ce sont des millions et des millions de dollars en revenus touristiques qui dorment là actuellement!

Et pour que ces millions de dollars pleuvent sur les municipalités de la région de Portneuf (hôtels, motels, restaurants, dépanneurs, épicerie, stations de service, terrains de camping, boutiques d'artisanat, guides, magasins d'articles de sport, etc.), il ne suffirait que de quelques centaines de milliers de dollars d'investissements...

Ca, c'est à la condition que tous les intéressés se "grouillent le cul", comme dirait Charlebois... C'est le temps plus que jamais d'écouter ce qu'ont à dire les dirigeants du Comité de restauration de la Jacques-Cartier!

Entre-temps, le MLCP doit s'empresser de déclarer la Jacques-Cartier "rivière à saumon". Car, actuellement, n'importe qui y pêche au lancer léger et à la cuiller, sans permis de pêche du saumon.

Et si les dirigeants des municipalités du long de la rivière recherchent vraiment le progrès économique de la région, qu'ils s'entendent pour dépolluer la rivière au maximum.



Vue de la même rivière, à vol d'oiseau.



Magnifique vue de la rivière Jacques-Cartier.

# Championnats canadiens juniors d'athlétisme L'élite canadienne de retour à Montréal

MONTREAL (PC) — Quelque 500 athlètes en provenance de tous les coins du pays se réuniront à Montréal, les 23 et 24 juillet, en vue des Championnats canadiens juniors d'athlétisme 1983.

Les meilleurs athlètes de 19 ans et moins participeront aux 36 épreuves au programme, dont 32 disciplines individuelles. Toutes les activités auront lieu au centre Claude-Robillard.

Les athlètes québécois à surveiller au cours de cette compétition sont nombreux. Mentionnons les noms, entre autres, des sprinteuses Julie Rocheleau, au 100 mètres haies, et Rosey Edeh, au 200

mètres, et de Carol Galloway, au saut en longueur.

Du côté masculin, Sylvain Lake, au 200 mètres, Junior Taylor, au saut en longueur, et Jean-François Latour, au lancer du marteau, sont

parmi les favoris.

### Après six ans d'absence

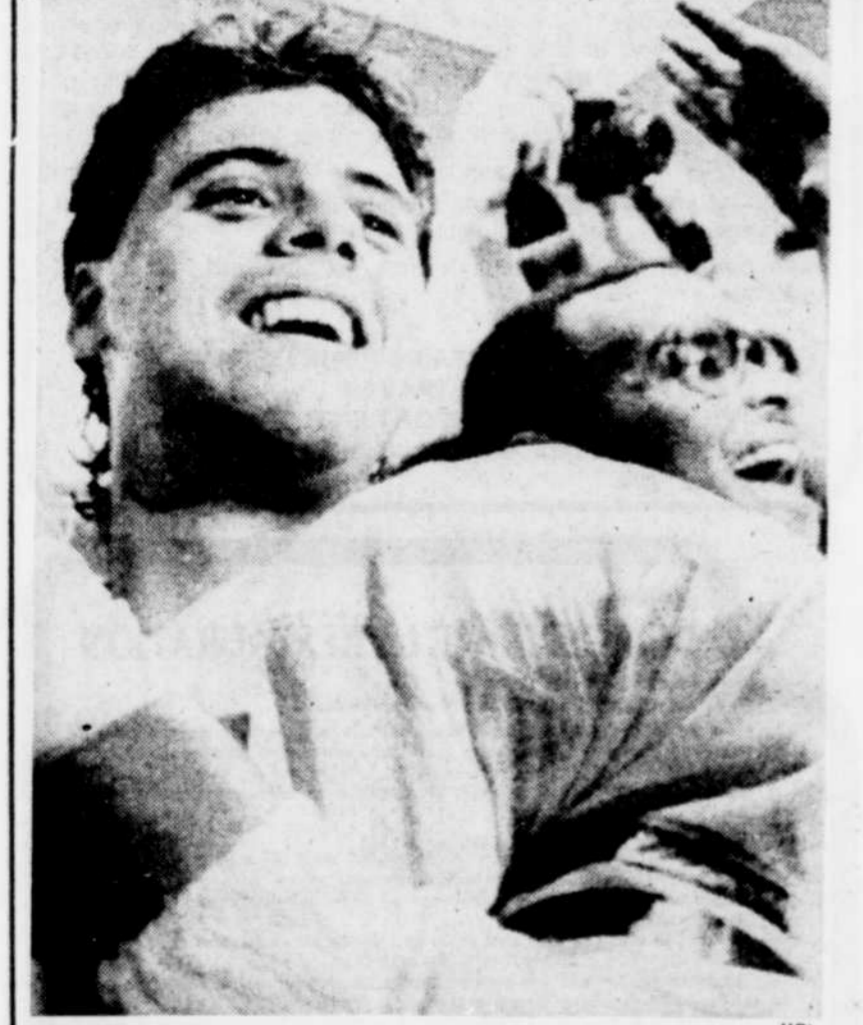
Ces championnats reviennent au Québec après une absence de six ans. Il faut en effet remonter à 1977 pour se remémorer les meilleurs moments de cette compétition qui avait eu lieu quelques jours après les Jeux du Canada qui avaient

alors eu lieu à Terre-Neuve.

Parmi les athlètes québécois qui s'y étaient distingués, on retrouvait Philippe Laheurte (médaille d'or au 2,000 mètres steeple et médaille d'argent au 1,500 mètres), René Lapiere (médaille d'or au décathlon), Céline Chartrand (médaille de bronze au lancer du javelot).

Les premiers et deuxième de chaque catégorie prendront part, chez les hommes, à une rencontre entre le Canada, les Etats-Unis et l'Italie, compétition qui se déroulera les 30 et 31 juillet à New Britain, au Connecticut. Chez les femmes, une rencontre Canada—Etats-Unis se tiendra à Sherbrooke les 26 et 27 juillet.

Les médaillés d'or de chaque discipline auront, pour leur part, le privilège de compétitionner dans deux rencontres internationales. Le 21 août, le Canada affrontera le Japon à Takatatsu, tandis que le 27 août, il sera opposé à la république populaire de Chine, à Kobe.



Le quart-arrière Bobby Hebert a joué tout le match de dimanche avec les Panthers du Michigan malgré le fait qu'il ait reçu des menaces de mort.

## Bobby Hebert aurait reçu des menaces de mort

DENVER (AP) — Le quart-arrière Bobby Hebert, qui a conduit les Panthers du Michigan au premier championnat de la Ligue de football des Etats-Unis, a joué pendant tout le match malgré le fait qu'il ait reçu des menaces de mort, selon un quotidien de Denver.

La salle de rédaction du Rocky Mountain News a en effet reçu la semaine dernière un coup de téléphone anonyme. L'interlocuteur a alors averti le journal que "Hebert va mourir par un fusil de gros calibre".

Craignant encourager un méfait, le journal n'a pas publié la nouvelle, préférant plutôt alerter la police de Denver et Hebert de la situation.

"Si cela arrive, ce sera la volonté du Seigneur, s'était alors contenté d'exprimer Hebert. Je ne suis pas inquiet, parce qu'il s'agit sûrement d'une idée farfelue. Je ne me laisse pas déranger par ces choses-là."

Idee farfelue ou non, la direction des Panthers et la police de Denver ont pris la menace au

sérieux.

Six gardiens de sécurité en civil assuraient la protection de Hebert. De plus, une escouade spéciale contre le crime a assisté à tous les exercices des Panthers au cours de la semaine, sans oublier la présence des membres de l'escouade tactique de la police de Denver au haut des gradins du stade au cours de la rencontre finale et la surveillance accrue de policiers à l'hôtel où logeaient les Panthers.

Hebert a néanmoins conservé son calme et mené les siens à un triomphe de 24-22 sur les Stars de Philadelphie, totalisant 314 verges de gains par la voie des airs.

"Bobby a pris les choses bien calmement, a mentionné sa femme Theresa. Il a même blagué à ce sujet en disant se sentir comme un président d'Etat avec tous ces gardes du corps autour de lui."

Hebert a toutefois admis avoir souvent pensé aux menaces, "parce qu'il existe des gens assez fous pour commettre de telles sottises".



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Philippe LAHEURTE.

## Equipes d'étoiles: la LCF imitera le baseball

TORONTO (PC) — Le président de l'Association des joueurs de la Ligue canadienne de football, Ed Chalupka, a emprunté l'idée du baseball majeur dans le mode de sélection des équipes d'étoiles du circuit.

Les choix des 26 joueurs qui entreprendront le match des étoiles de la LCF à Vancouver, le 3 décembre (six jours après la présentation du match de la Coupe Grey), sera effectivement fait par les amateurs de football.

Chalupka a révélé lundi qu'une telle entreprise ne saurait être réalisable sans le support financier de Carling O'Keefe, sans la possibilité de profiter des installations du stade couvert de

Vancouver et sans, non plus, les avantages que procure à la LCF le contrat de télévision à long terme attribué au réseau CTV.

La Ligue canadienne ne présentait plus de ces rencontres d'étoiles depuis 1979. Entre 1955 et 1978, ce genre de partie avait toujours lieu avant le début de la saison régulière et n'attirait guère plus de 25,000 spectateurs.

Chalupka a mentionné que les bulletins de votes seront distribués dans les neuf stades du circuit. Le choix des huit autres joueurs complétant chacune des deux formations reviendra à l'Association des joueurs.

### POSSIBILITE DE CARRIERE Pilote d'hélicoptère commercial

Lakehead Helicopter Services Ltd. de Thunder Bay, Ontario, offre un cours complet de formation pour pilote d'hélicoptère, approuvé par le gouvernement. Ce cours comprend: élingage de fardeaux, entraînement de brousse, avec flotteurs et dans les espaces restreints. Manuels d'instructions complets et 100 heures de vol en hélicoptère. Aucune expérience de vol préalable requise. Des instructeurs bilingues sont disponibles six jours par semaine pour ce cours. Coût total: 3 600\$ pour ce cours seulement. Logement fourni gratuitement. Tous les candidats seront acceptés sur la base du "premier arrivé, premier servi". Le cours débute le 2 août. Possibilité de financement jusqu'à 3 000\$. Pour plus de renseignements, s'adresser à: LAKEHEAD HELICOPTER SERVICES LTD. 1490 West, Arthur Street Thunder Bay, Ontario P7C 4V1 (809) 577-1594 (le jour) 535-2946 (le soir)

### Empochez la différence! HP-12C: le calculateur financier le plus puissant qu'on puisse acheter!

Ce puissant calculateur de poche est pré-programmé pour les applications financières... l'intérêt composé, la valeur nette présente, le taux interne de rendement, l'amortissement, le flux de l'encaisse, la dépréciation, etc. Peut se programmer pour des problèmes spécifiques. Les courtiers, les agents immobiliers, les analystes et tous ceux qui s'occupent de finance, travailleront mieux avec le HP-12C. Appuyez-vous sur \$272.85\*, maintenant \$203.30\*

HP HEWLETT PACKARD

Voyez le HP-12C à:

Compucentre Charlebourg, 627-3689 Ste. Foy, 653-5150	Keuffel & Esser (Canada) Ltd. Québec, 688-9076 Les Presses Universitaires De Laval Ste. Foy, 656-4092	Inisco Du Québec Ste. Foy, 683-2468 S.I.F. Inc. Chicoutimi, 696-3666
--	--	---

# Grand Prix Alcan: Perkins et Michibata surprennent

Il n'y avait que deux Canadiens inscrits dans la toute dernière épreuve du circuit Alcan, le Grand Prix. Glenn Michibata et Mitch Perkins représentaient les seuls espoirs fragiles de rivaliser avec les 14 athlètes qui avaient cumulé suffisamment de points pour être invités à Chicoutimi.

Hier, sur les courts de terre battue du parc Rosaire-Gauthier, les deux Canadiens ont franchi le premier tour pour s'inscrire dans la liste de plus en plus restreinte des survivants.

La victoire la plus étonnante revient au jeune Mitch Perkins, 19 ans. Opposé au Californien Tim Pawsat, membre de l'université de la Californie du sud et ex-champion junior américain, on ne donnait pas cher de la peau du Torontois. Contre toute attente, il allait mener un match remarquable, couronné par un triomphe inattendu de 6-2 et 6-1. Autant le résultat de la rencontre que sa facilité ne manquait pas de surprendre. Pawsat avait terminé septième au classement cumulé du circuit alors que Perkins ne devait sa participation qu'à une seizième position, la toute dernière pour être admissible.

Maîtrisant ses services et ses retours avec une régularité in-

habituelle, le Canadien devait profiter largement des erreurs non forcées de son rival, en plus de jouer avec habileté sur la blessure à la cheville qui dérangeait visiblement le Californien.

## Michibata en quart de finale

De son côté, le Canadien Glenn Michibata, sixième tête-de-série, affrontait le Californien de 19 ans Jeff Klaparda, deuxième joueur de la célèbre université UCLA. Il s'agissait d'un des plus habiles adversaires que pouvait trouver le champion canadien sur sa route.

Au grand désenchantement du Californien, Michibata a disputé son meilleur match du circuit sur terre battue. Il a servi avec puissance dans un élan victorieux qu'il a achevé sur le score déterminant de 6-3 et 6-2. Klaparda n'est jamais parvenu à briser le service du Canadien de tout le match, tandis que Michibata réussissait trois bris de services.

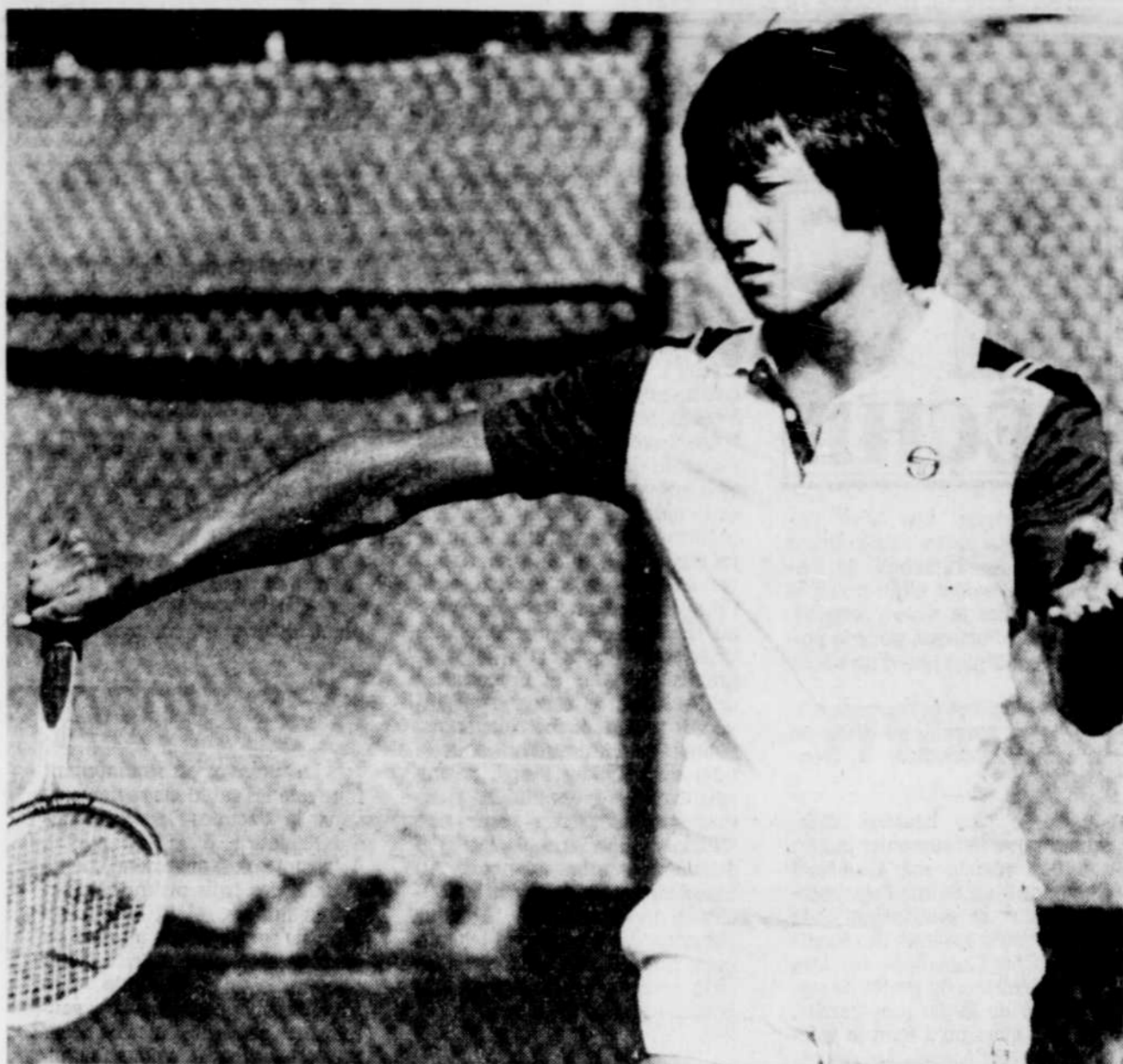
## Des quarts de finale difficiles

Si la performance des deux Canadiens mérite d'être soulignée, les adversaires que leur réserve le tableau ne sont pas piqués des vers. Perkins doit affronter le premier favori, Marc Flur du Vermont, gagnant des étapes de Trois-Rivières

et d'Alma et meneur au classement. Michibata, pour sa part, ne retrouve personne d'autre que Carlos Di Laura, l'invincible Péruvien qui n'a pas encore perdu un match sur la terre battue depuis le début de la tournée. Déjà champion de Gray Rocks et de Sillery, Di Laura, deuxième tête-de-série, essaiera de poursuivre sa poussée victorieuse devant le champion canadien. Hier il a survécu à deux balles de matchs pour enlever son duel de première ronde contre Brian Joelson d'Oregon par 6-4, 3-6 et 7-6.

Une seule surprise de taille a marqué cette première journée du Grand Prix. Elle est l'oeuvre de l'Australien Brett Greenwood, qui s'est servi avec bonheur de son coup droit dévastateur pour sortir le quatrième favori, Mark Styslinger d'Alabama.

Les autres favoris ont avancé d'un tour. Flur s'est moqué du Néozélandais Chris Gunning 6-1 et 6-1. Randy Nixon, troisième favori, a conservé ses chances mathématiques d'enlever le circuit lorsqu'il a disposé sans difficultés de Dan Salts de UCLA par 6-3 et 6-3. Jeff Etterbeek, cinquième choix des experts, a éliminé Andy Lutens d'Arizona par 6-4 et 6-2 et Mike Gandolfo, septième favori, a sorti John Davis de Californie.



Glenn Michibata, un des deux seuls Canadiens participant à la finale du circuit de tennis Alcan.

## carrières et professions

POUR FAIRE PARAITRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ 647-3266 OU ECRIVEZ A CARRIERES ET PROFESSIONS LE SOLEIL LTEE, C.P. 1547, QUEBEC, QUE. G1K 7J6

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

### ESTIMATEURS(TRICES) VERIFICATEURS(TRICES) demandés(es)

à temps plein ou partiel. Pour une compagnie responsable. Possibilité de salaire: 500\$ par semaine. Automobile nécessaire. Communiquez à: 522-4789 entre 9h et 16h30

### CORRECTION

Il s'est glissé une erreur dans notre annonce "REPRESENTANT(E) DES VENTES" parue le samedi 9 juillet, dans la rubrique Carrières et Professions de ce journal. Vous aurez dû lire la raison sociale "Dad's et Harnois" et, en signature d'annonce, "E. Harnois Ltée".

E. Harnois Ltée  
C.P. 189  
Joliette, Qué.  
J6E 4R8  
a/s M. G.P. Ménard

### Rentes immobilières de Montréal DIRECTEURS(TRICES) REGIONAUX DE REPRESENTATION

R.I.M. Ltée est une compagnie du consortium Maheux spécialisée dans les abris fiscaux et immobiliers.

La compagnie est à la recherche de jeunes professionnels(le)s ou de jeunes hommes ou jeunes femmes d'affaires âgés(es) de 24 à 30 ans pour représenter la compagnie régionale-ment à travers le Canada.

Les conditions offertes par la compagnie sont avantageuses et très rémunératrices.

Pour une entrevue communiquez avec Ginette Lamontagne ou Michel Duval aux numéros: (514) 687-7975 ou 7976 et/ou faire parvenir votre curriculum vitae à:

3285, boul. du Souvenir  
suite 124  
Chomedey, Laval, Qué.  
H7V 3R3

### ALIGNEUR

Nous sommes à la recherche d'un ALIGNEUR avec cartes A ou B et ayant une bonne connaissance au niveau des freins et de la suspension.

Minimum 5 ans d'expérience.

Faire parvenir curriculum vitae à: Dépt 8517 Le Soleil Ltée 390, St-Vallier est Québec G1K 7J6

### Un centre d'impression en pleine expansion requiert les services, pour la ville de Québec DIRECTEUR

Devra assumer l'entière responsabilité des opérations et se rapportera au Président. Entre autres responsabilités: mise sur pied des opérations, formation du personnel, direction et motivation du personnel des ventes.

### REPRESENTANT(E)S DES VENTES

Pour la promotion et la vente de la gamme de produits de la compagnie auprès de la clientèle commerciale et industrielle de Québec. Responsabilités: Maintenir de bonnes relations d'affaires avec les clients et assurer de nouveaux services au fur et à mesure qu'ils seront disponibles.

QUALIFICATIONS REQUISES: Ces deux fonctions font appel à des personnes intéressées aux affaires. Expérience, dynamisme et imagination sont inhérents à votre personnalité. A l'excellente rémunération s'ajoute un généreux programme de stimulation.

Faire parvenir C.V. au: Dépt 8518, Le Soleil Ltée 390, rue Saint-Vallier est, Québec G1K 7J6

Conseil national de recherches Canada National Research Council Canada

### Rédacteur(trice) Réviseur

Le Service de l'information et des relations publiques du Conseil national de recherches du Canada a besoin d'un rédacteur(trice)-réviseur pour la revue scientifique française Dimension Science qui est vulgarisée. Il faudra assurer la rédaction d'articles dans divers domaines scientifiques et techniques et la mise en forme de textes émanant de la direction, du Conseil et d'autres personnes ou organismes.

Les personnes intéressées doivent avoir un diplôme universitaire, de préférence en journalisme, dans une discipline scientifique, ou un programme avec spécialisation en français, ainsi qu'une aptitude démontrée pour le journalisme ou la rédaction scientifique et plusieurs années d'expérience directement pertinente et actualisée. La connaissance des langues française et anglaise est essentielle.

Traitement — jusqu'à 39 086 dollars par année, selon la formation et l'expérience, auxquels s'ajoute une prime de bilinguisme de 800 dollars par année à la personne qualifiée.

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence PRIS-83-4-LS.



### AVOCAT(E)

Le Contentieux de la Ville de Longueuil requiert les services d'un(e) avocat(e) ayant de préférence quatre (4) ans d'expérience.

Le candidat choisi sera appelé à oeuvrer sous la direction du directeur du Contentieux dans tous les domaines du droit reliés aux affaires municipales et une expérience pertinente, plus spécialement en droit immobilier ou en droit du travail, serait un atout.

La Ville offre des avantages sociaux intéressants et le salaire sera établi en fonction de l'expérience et des qualifications du candidat choisi.

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi que leurs exigences salariales avant le 1er août 1983 en adressant leur correspondance à:

DIRECTION DU PERSONNEL  
VILLE DE LONGUEUIL  
C.P. 5000  
LONGUEUIL, QUEBEC  
J4K 4Y7

### LA COMMISSION SCOLAIRE GRANDE HERMINE RECHERCHE

### UN(E) ORTHOPHONISTE

Nature de la fonction:

- Diagnostiquer et traiter les troubles du langage, de la parole et de la voix en évaluant la nature et le degré du déficit.
- Traiter les troubles de la communication tels que l'aphasie, le bégaiement, les troubles vocaux, etc.
- Organiser, diriger, exécuter des programmes visant l'amélioration de tous les troubles de la communication.
- Conseiller les professionnels et les enseignants de l'équipe multidisciplinaire en place.

Exigences de la fonction:

- Détenir un diplôme universitaire terminal en orthophonie ou en audiologie-orthophonie
- Posséder une automobile

Clientèle à desservir:

- Les élèves des commissions scolaires primaires suivantes: Forillon, Grande Hermine, Rocher Percé et des Anses.

Traitement et avantages sociaux:

Selon l'entente à intervenir entre le(la) candidat(e) et la commission scolaire.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 août 1983, 16h30 à l'adresse suivante:

COMMISSION SCOLAIRE  
GRANDE HERMINE  
Case postale 1040  
Gaspé, (Québec) G0C 1R0  
CONCOURS No 83-07-ORTH.

## CONSEILLER(E) AUX ETABLISSEMENTS

Le (la) titulaire verra à fournir à la clientèle de l'Association, l'expertise conseil et l'assistance technique en matière de santé sécurité du travail dans le secteur d'activité transport entreposage.

### DESCRIPTION DE TÂCHES:

Promouvoir l'importance d'un programme de santé et sécurité du travail pour la consultation auprès des établissements; fournir l'assistance technique requise au développement des divers éléments dans ce programme; combler les besoins de formation identifiés lors du processus de développement du programme; exécuter les travaux administratifs générés par la tâche.

### EXIGENCES:

Diplôme d'études universitaire de 1er cycle ou l'équivalent, expérience dans le domaine de la santé sécurité du travail; connaissance des aspects législatifs en matière de santé et sécurité du travail; expérience dans le domaine du transport et entreposage; capacité de communiquer avec succès; disponible pour voyager.

Salaire et avantages sociaux établi selon la qualification et l'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 1er août 1983, à:

France Lavolette  
ASSOCIATION PARITAIRE POUR LA SANTE  
ET LA SECURITE DU TRAVAIL  
DU SECTEUR TRANSPORT ENTREPOSAGE  
1550, St-Joseph est, Montréal, Québec  
H2J 1M7

## DIRECTEUR DE LA RESTAURATION

LIEU DE TRAVAIL: Auberge des Gouverneurs, Place Haute-Ville

Le directeur de la restauration, est responsable auprès du directeur général de l'Auberge pour maintenir les critères de service et de qualité défini par la chaîne et à améliorer l'efficacité du service de la restauration en vue d'obtenir la meilleure rentabilité, tout en assurant un service et un niveau de qualité offrant les meilleurs rapports qualité prix.

### PARTICULARITES:

- Il recommande à son supérieur immédiat le budget et les objectifs annuels de son service et administre le budget approuvé;
- il approuve les objectifs et budget annuel de ses subalternes et en surveille le cheminement;
- il est responsable de la qualité et du service et soumet au directeur général toutes suggestions susceptibles de les améliorer;
- il met sur pied et voit à la bonne marche des programmes de réduction des coûts de fabrication et d'amélioration de la productivité;
- il assure la promotion et l'animation du service de la restauration de son ensemble;
- il est responsable de la structure organisationnelle et de la répartition des fonctions sous sa juridiction; il détermine les besoins en ressources humaines dans son service et dirige le personnel sous sa juridiction.

### LE CANDIDAT RECHERCHE:

- Le candidat recherché pour combler ce poste répond aux exigences suivantes: — il possède une formation académique en hôtellerie et/ou en restauration.
- il possède une connaissance de la restauration et possède également une bonne connaissance culinaire;
- il possède un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente;
- il a démontré ses habiletés à organiser et à diriger avec efficacité des équipes de travail;
- il se distingue par son entente et est à l'aise avec le public;
- il est en mesure d'assurer une grande disponibilité et de la flexibilité dans son emploi du temps;
- la connaissance de l'anglais serait un atout.

### MISE EN CANDIDATURE:

Toute personne intéressée doit faire parvenir ses candidatures par écrit, accompagnées d'un curriculum vitae mis à jour, à l'adresse suivante au plus tard le 27 juillet 1983.

AUBERGE  
DES GOUVERNEURS  
Gérant du personnel  
650, boul. Saint-Cyrille est  
Québec (Québec) G1R 5A5

## CENTRE DE SANTE DE GAGNON MEDECINS POUR REMPLACEMENT

GAGNON Le Centre de Santé de Gagnon a un besoin urgent de médecins pour remplacement à la fin de juillet, début août et au cours du mois de septembre.

LE CENTRE DE SANTE Le Centre de Santé de Gagnon est la seule ressource médicale et psycho-sociale de la ville.

Il offre des services d'hospitalisation (10 lits de courte durée), d'obstétrique, d'urgence, de consultation médicale et psycho-sociale, de prévention, d'action communautaire, de diététique, de laboratoire, de radiologie, etc.

LA PRATIQUE Pratique familiale, diversifiée comportant, entre autres, beaucoup de pédiatrie, de traumatologie courante et d'obstétrique.

REMUNERATION A honoraires fixes, selon l'entente relative à l'assurance-maladie, laquelle prévoit des conditions spéciales pour les régions éloignées. Possibilité de faire de nombreuses heures de garde sur place.

Les candidats(es) intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de:

Monsieur Jean-Guy Trottier  
Directeur général  
Centre de Santé de Gagnon  
C.P. 819  
Gagnon, P.Q. G0G 1K0  
Téléphone: (418) 532-6331

## LE CENTRE HOSPITALIER DE LA BAIE D'HUDSON RECHERCHE

### UN(E) TRAVAILLEUR(EUSE) SOCIAL(E) PROFESSIONNEL(LE)

Le CH-CSS de la Baie d'Hudson est un établissement à vocation multiple. Il est situé sur la côte est de la baie d'Hudson et dessert une population de 3 000 Inuit répartis dans six villages.

### NATURE DE LA FONCTION

- Sous la responsabilité de la directrice des services professionnels, il/elle doit assurer la formation et la supervision des travailleurs communautaires autochtones (intervenant sociaux de première ligne) des différentes communautés de la baie d'Hudson.

### EXIGENCES DU POSTE

- Baccalauréat en service social
- Minimum de 2 années d'expérience dans les différents secteurs des services sociaux
- Capacité d'intervention dans un milieu culturel différent
- Bilingue la langue de travail avec les bénéficiaires est l'anglais
- Une expérience de supervision serait un atout supplémentaire
- Facilité d'adaptation en milieu isolé nordique
- Très grande mobilité

REMUNERATION Selon les échelles salariales du MAS, plus bénéfices nordiques.

DUREE DU CONTRAT 1er septembre 1983 au 31 août 1984

VOUS DEVEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AVANT LE 28 JUILLET 1983 A:

Projet Nord (DSC-CHUL)  
Tour Frontenac, suite 400  
2700 boulevard Laurier,  
Ste-Foy, Qué. G1V 2L8  
(418) 659-4900

## CENTRE DE SANTE DE SCHEFFERVILLE MEDECIN OMNIPRATICIEN(NE)

SCHEFFERVILLE Le Centre de Santé de Schefferville est à la recherche d'un médecin omnipraticien pour venir secourir, en permanence, le médecin déjà sur place.

### LE CENTRE DE SANTE

Le Centre de Santé de Schefferville est la seule ressource médicale et psycho-sociale de la ville.

Il offre des services d'hospitalisation, d'urgence, de consultation médicale, et psycho-sociale, de prévention, d'action communautaire, de laboratoire et de radiologie.

La population desservie est en grande partie autochtone.

### EXIGENCES

- Avoir le droit de pratique au Québec
- Etre capable de travailler en équipe
- Pouvoir s'adapter facilement.

### REMUNERATION

A honoraires fixes, selon l'entente relative à l'assurance-maladie, laquelle prévoit des conditions spéciales pour les régions éloignées.

Les candidats(es) intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de:

Monsieur Jean-Guy Trottier  
Directeur général  
Centre de Santé de Schefferville  
C.P. 1450  
Schefferville, P.Q. G0G 2T0  
Téléphone: (418) 585-2645

# Tennis: bourses garanties aux meilleurs

NEW YORK (AP) — Le magazine World Tennis révèle que 95 pour 100 des tournois Grand Prix à l'extérieur des États-Unis versent des garanties monétaires pour s'assurer la présence des meilleurs joueurs.

"Des millions de dollars sont distribués annuellement aux quatre ou cinq meilleurs joueurs au monde

sous forme de bourses assurées", déclare l'article en question.

Les règlements du circuit Grand Prix interdisent le paiement d'un joueur dans le but de l'influencer ou d'assurer sa présence à un tournoi.

L'article, le fruit d'une enquête de six mois, fait mention d'exemples spécifiques où des bourses ont été accordées.

"Ce phénomène devient endémique au tennis. Cela fait partie du sport comme la raquette et la balle maintenant, souligne l'article. La ligne de démarcation entre un paiement légitime pour défrayer les dépenses du joueur et les montants mirobolants qui sont dépensés pour influencer la décision d'un joueur est difficile à déterminer."

M. Marshall Harper III, ad-

ministrateur conseiller, a confié au magazine: "C'est parfait si vous pouvez maximiser votre revenu en assurant votre présence à un tournoi", mais il estime que les joueurs et les agents abusent de ce privilège.

Harper prétend que les bourses garanties diminuent l'intensité du jeu et il a indiqué que cinq des 10 tournois Grand Prix faisaient l'objet d'une étude.

Jusqu'à présent, l'Argentin Guillermo Vilas et les officiels du tournoi de Stuttgart, en Allemagne de l'Ouest, ont été les seuls à essayer des mesures disciplinaires.

L'article cite les faits suivants comme exemples:

— "En août 1982, Jimmy Connors a joué la classique National Revenue à Columbus, en Ohio, qui se déroule en même temps que le prestigieux US Open. Connors a fait une apparition dans un message publicitaire en plus de toucher un montant pour son travail promotionnel. Le porte-parole de la classique a refusé de dévoiler le montant en question mais il avertit que Connors a touché entre \$50,000 et \$80,000.

— "En mars 1982, John McEnroe a signé une entente publicitaire avec une compagnie italienne. Coïncidence, il décidait par la suite de disputer l'Open d'Italie.

— "Connors décida de se rendre à Boston pour disputer le championnat professionnel extérieur des États-Unis après que l'entreprise de sa mère en fut devenue copromoteur."



Jusqu'à présent, Guillermo Vilas a été le seul joueur de tennis à subir les mesures disciplinaires du circuit Grand Prix.

## La raquette de McEnroe ne vaut pas chère!

LONDRES (AP-AFP) — La raquette de tennis signée avec laquelle John McEnroe a remporté le tournoi de Wimbledon le 4 juillet dernier n'a pas intéressé les acheteurs de la salle de vente Sotheby's à Londres.

Le champion avait fait cadeau de son outil de travail au docteur Cynthia Tucker, qui dirige une clinique sportive à l'école britannique d'ostéopathie. Mme Tucker, qui a longtemps soigné McEnroe, espérait que la vente de la raquette

rapporterait des fonds à sa clinique.

Mais les enchères n'ont pas dépassé \$1,300, hier, alors que la raquette du champion américain était estimée dans un premier temps à \$5,400. Cette somme étant inférieure à la mise à prix, la raquette a été retirée de la vente.

Au cours de la même séance, certains équipements de golf ont, en revanche, trouvé preneurs. C'est ainsi qu'une balle de golf du 19e siècle a été vendue \$2,800 et un club, datant de 1820, \$3,000.



John McENROE

## SAB en vacances

Pendant l'absence de SAB, en vacances bien méritées, ses confrères assumeront la relève. Les organismes, clubs et particuliers sont donc priés de communiquer avec la section des sports du SOLEIL pour faire part des résultats des activités ou encore des événements à venir. Le numéro de téléphone est 647-3405.

## De jeunes espoirs s'illustrent au Mérite cycliste

Pour une deuxième année consécutive, l'élite cycliste régionale converge ce soir vers Saint-Nicolas pour y disputer une course en circuit fermé de 40 km dans le cadre du Mérite cycliste.

La saison compétitive battant son plein, la plupart des régionaux roulent à plein régime, de jeunes espoirs soutenant même le rythme des pelotons provinciaux. Ainsi, ce dernier week-end, à Montréal, François Roy du Club du Centre Durocher a terminé 13e d'une épreuve dans laquelle étaient engagés plusieurs coureurs d'élite. Il est à noter que le jeune Roy participait à sa première course provinciale à vie. Départ à 18h30, à l'arrière du centre commercial Normandie, boul. Méthot.

### Course sur route

C'est samedi que se tient à Roberval le 15 km de la Traversée, manifestation marquant le lancement de la huitaine de gaieté précédant la prestigieuse compétition de nage de longue distance.

Le départ sera donné à 17h, à la polyvalente de Roberval et non à Place de la Traversée, comme par le passé. La course sera précédée à 16h d'un 5 km.

La réunion relève du circuit Loto-Québec et sert donc de test de qualification à la rencontre des champions qui sera présentée le 4 septembre, à Sainte-Agathe.

Plusieurs membres de l'élite du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont déjà confirmé leur participation, dont Patrick Montuoro, Yvan Truchon et Johanne Tremblay. La Montréalaise Lise Bouchard, originaire de Dolbeau, a aussi assuré les organisateurs de sa présence.

### Soccer

Un tournoi de soccer patronné par le club Optimistes de la côte de Beauré et organisé dans le cadre d'un projet "Été Canada au travail" se déroulera les 30 et 31 juillet à la polyvalente Mont Sainte-Anne, à Beauré.

La compétition engagera des formations de la région des catégories moustique garçons, filles et mixte, pee wee garçons et filles, bantam filles et "midget" garçons et filles.

L'inscription est de \$10 pour les équipes moustiques et de \$15 pour toutes les autres. Les clubs participants devront être affiliés à la Fédération québécoise de soccer.

Plus amples renseignements auprès de Manon Trépanier ou d'Yves Mercier à 827-2520 ou 827-3930.

### Tennis

Le club de tennis Sainte-Catherine Ltée organise sur ses courts d'asphalte caoutchoutée un tournoi s'adressant aux joueurs et joueuses de Neuville,

Pont-Rouge, Saint-Raymond et Sainte-Catherine.

La réunion débutera vendredi soir le 29, à 20h, et se poursuivra tout au long du week-end. On ne jouera qu'en simple, les concurrents se départageant au jeu australien (premier à 10 parties) en première et deuxième rondes et dans des deux de trois en demi-finale et finale.

Bourse totale de \$180 à l'entrée. Les inscriptions doivent parvenir à Mme Raymonde Robitaille au plus tard demain. On peut la joindre à 875-4380 ou à 875-1424 (club).

### Pétanque

Quarante-sept équipes ont participé dimanche au tournoi régional de doublette au Boulo-drome de Lauzon.

Le duo Raymond Lemieux-Bernadette Viens l'a emporté en finale sur celui formé d'Annette Martin et Frank Tremblay. En consolate I, victoire de Mimi et Germain Rancourt sur Cécile Vallée et Yannick Latoulec; en consolate II, Guy et Paulette Nadeau ont eu le meilleur sur Thérèse Pépin et Gertrude Bernier, et en consolate III, Lucille Carrier et Jos Laliberté ont triomphé de Béatrice Gagné et Jacques Sainte-Croix.

Le prochain tournoi de l'Association régionale de pétanque Lévis Rive-Sud aura lieu dimanche le 31, à 11h, au terrain des loisirs de Saint-Anselme. Inscription entre 9h30 et 10h30.

### Courses attelées

Carmelle Drolet de la piste locale concourra vendredi, le 5 août, au championnat québécois des conducteurs féminins qu'accueillera l'Hippodrome Blue Bonnets, à Montréal.

Elle sera opposée à Carole Dumont de la Mauricie et à quatre conductrices montréalaises, Carolyne Weber, Danielle Duquet, Elizabeth Seaman et Francine Cléroux. Les concurrentes se mesureront dans trois courses sans pari mutuel, la gagnante méritant le droit de représenter le Québec au championnat nord-américain qui se tiendra le 20 août, à la piste Saratoga.

### Stock-car

Programme de douze épreuves dont trois finales dans les classes stock, mini-stock et pro-stock, samedi soir, à l'Auditorium de Val-Bélair. Chez les pros, on anticipe une lutte serrée entre Jean-Guy Isabelle, Jean Lépine et Régis Roy.

Le programme, qui débutera à 19h30, sera pimenté d'un tour de cascade de Fernand Duguay. Au volant d'un bolide surcouprimé, il tentera de survoler une remorque de 45 pieds de longueur en s'élançant d'une rampe. Au comité d'accueil: un coussin de vieilles bagnoles.

## CENTRES GO GOODYEAR

# LIQUIDATION D'ENTREPÔT

LA VENTE PREND FIN SAMEDI

VENTE DE PNEUS RADIAUX CÉINTURES D'ACIER		VENTE DE RADIAUX TOUTES SAISONS		VENTE DE RADIAUX CÉINTURES D'ACIER À BANDE BLANCHE	
DIMENSION	PRIX	DIMENSION	PRIX	DIMENSION	PRIX
P155/80R13 TIEMPO BANDE BLANCHE	57 <sup>95</sup> \$	P155/80R12 ARRIVA CÉINTURE D'ACIER	65 <sup>95</sup> \$	P155/80R13 ARRIVA TOUTES SAISONS	69 <sup>50</sup> \$
P165/80R13 TIEMPO BANDE BLANCHE	64 <sup>95</sup> \$	P165/80R13 ARRIVA BANDE BLANCHE	77 <sup>95</sup> \$	P175/80R13 ARRIVA TOUTES SAISONS	79 <sup>95</sup> \$
P185/80R13 TIEMPO BANDE BLANCHE	68 <sup>95</sup> \$	P205/75R14 TIEMPO BANDE BLANCHE	80 <sup>95</sup> \$	P185/80R13 ARRIVA TOUTES SAISONS	83 <sup>95</sup> \$
P185/75R13 TIEMPO BANDE BLANCHE	68 <sup>95</sup> \$	P195/75R15 TIEMPO BANDE BLANCHE	80 <sup>95</sup> \$	P185/75R14 ARRIVA TOUTES SAISONS	88 <sup>95</sup> \$
P185/75R14 TIEMPO BANDE BLANCHE	73 <sup>95</sup> \$	P205/75R15 TIEMPO BANDE BLANCHE	84 <sup>50</sup> \$	P225/75R15 TIEMPO TOUTES SAISONS	89 <sup>95</sup> \$
P195/75R14 TIEMPO BANDE BLANCHE	77 <sup>95</sup> \$	P215/75R14 TIEMPO BANDE BLANCHE	85 <sup>95</sup> \$	P195/75R14 ARRIVA TOUTES SAISONS	92 <sup>95</sup> \$

VENTE DE TOUS LES PNEUS DE PERFORMANCE EN STOCK

PNEUS IMPARFAITS ET DISCONTINUÉS À PRIX RÉDUITS!

### PNEUS ÉPATANTS À BAS PRIX COURANTS!

DIMENSION	PRIX	DIMENSION	PRIX	DIMENSION	PRIX
600-12 POLYESTER BANDE BLANCHE	32 <sup>95</sup> \$	C78-14 POLYESTER BANDE BLANCHE	42 <sup>95</sup> \$	G78-15 POLYESTER BANDE BLANCHE	49 <sup>95</sup> \$
A78-13 POLYESTER BANDE BLANCHE	36 <sup>95</sup> \$	E78-14 POLYESTER BANDE BLANCHE	45 <sup>95</sup> \$	G78-14 POLYESTER BANDE BLANCHE	49 <sup>95</sup> \$
B78-13 POLYESTER BANDE BLANCHE	37 <sup>95</sup> \$	F78-14 POLYESTER BANDE BLANCHE	48 <sup>50</sup> \$	H78-15 POLYESTER BANDE BLANCHE	52 <sup>95</sup> \$
D78-14 POLYESTER BANDE BLANCHE	42 <sup>95</sup> \$	F78-15 POLYESTER BANDE BLANCHE	48 <sup>95</sup> \$	G78-14 POLYGLAS CÉINTURE	54 <sup>95</sup> \$

Entretiens effectués du lundi au samedi.

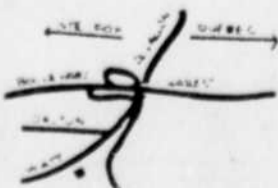
<p><b>MISE AU POINT DE 12 MOIS GARANTIE</b></p> <p>49<sup>95</sup>\$ VOITURES 4 CYL. 58<sup>95</sup>\$ 68<sup>95</sup>\$ VOITURES 6 CYL. V6 ET 8 CYL.</p> <p><small>La plupart des camions légers et des voitures nord-américaines et importées. Nous vérifions les systèmes de charge, de démarrage et du moteur et posons des bougies d'allumage neuves. Comprend jusqu'à 3 analyses additionnelles du moteur et réparations de mise au point effectuées sans frais supplémentaires pendant l'année qui suit l'entretien original. (Allumage non-électronique - 8,50 \$ en sus)</small></p>	<p><b>HUILE, FILTRE ET LUBRIFICATION</b></p> <p>13<sup>95</sup>\$</p> <p><small>Nous posons un filtre à huile FRAM neuf, versions jusqu'à 5 litres d'huile à moteur QUAKER STATE 10W30 dans le moteur et faisons une lubrification complète du châssis avec QUAKER STATE. Nous faisons l'entretien de la plupart des camions légers et des voitures nord-américaines et importées.</small></p>	<p><b>ENTRETIEN DES FREINS GARANTI!</b></p> <p>89<sup>95</sup>\$</p> <p><small>VOTRE CHOIX 2 freins avant à disque ou 4 roues type à tambour. Nous posons des garnitures/plaquettes de freins de première qualité en arriant, réglons les roulements des roues avant, faisons le ponçage des rotors/tambours, vérifions les autres pièces des freins et faisons l'essai sur route de votre véhicule. Léger supplément pour plaquettes métalliques de disque. Pièces et main-d'œuvre comprises. Garantie de 24 mois/40,000 km.</small></p>
---	--	---

## CENTRES GO GOODYEAR

Soyez prudent - téléphonez pour prendre rendez-vous

<p>1220, boul. Charest ouest Tél.: 681-4646 Bernard Charron gérant</p>	<p>3115, boul. Hochelaga, Ste-Foy Tél.: 653-0841 Richard Maisonneuve gérant</p>	<p>2335, rue Watt Ste-Foy Tél.: 651-6331 André Rousseau gérant Ouvert jusqu'à 12h Le samedi seulement</p>
--	---	---

Lundi au vendredi: 7h30 à 17h30 - Samedi: 8h à 17h  
Mécaniciens en devoir jusqu'à 12h



# STEINBERG

## laisse parler les prix!



LES JEUX DU QUÉBEC  
ÉTÉ '83  
PARTOUT, POUR TOUS!  
STEINBERG - COMMANDITAIRE OFFICIEL



JUS D'ORANGE  
PUR CONCENTRÉ  
SURGÉLÉ  
SUN SQUEEZE  
NON SUCRÉ  
BTE DE 341 mL

69¢



CAFÉ  
INSTANTANÉ  
HILLS BROS  
BOCAL DE 284 g

La  
pause-budget!

379



Faites ample  
provision!

BISCUITS TARTES  
AUX FRAISES,  
THÉ SOCIAL  
OU PETIT BEURRE  
DAVID  
PQT DE 400 g

99¢



CROUS-  
TILLES  
STEINBERG  
NATURE,  
BARBECUE,  
SEL ET VINAIGRE OU  
ONDULÉES  
SAC DE 200 g

85¢



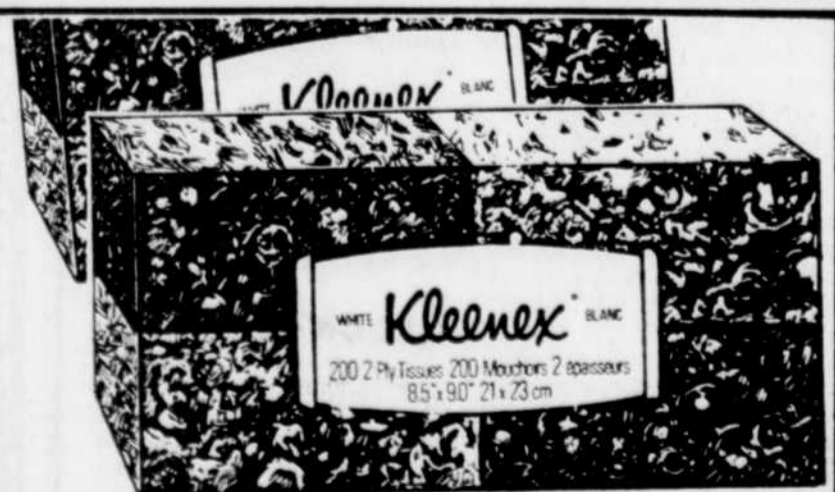
JUS DE LÉGUMES  
GARDEN COCKTAIL  
E.D. SMITH  
POT DE 796 mL

78¢



DÉTERGENT  
À LESSIVE  
PUNCH  
BTE DE 6 LITRES

325

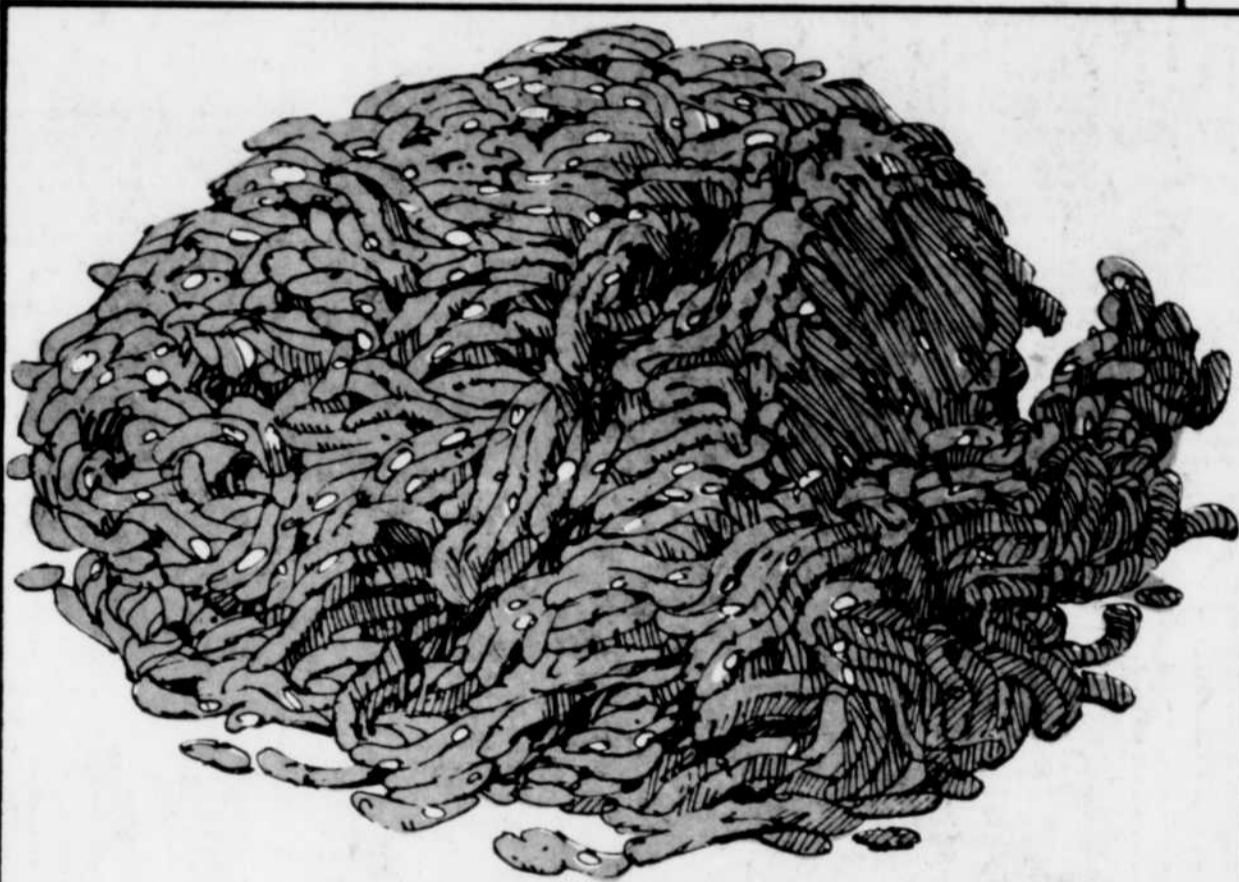


PAPIERS-  
MOUCHOIRS  
KLEENEX  
COULEUR AU CHOIX  
BTE DE 200

87¢

**Nos prix  
en disent long  
n'est-ce pas?**

Notre cahier publicitaire  
du samedi 16 juillet, vous en dit  
plus long encore!



**BOEUF HACHÉ  
MAIGRE**  
(PROVENANT DE PARTIES  
FRAÎCHES SEULEMENT)

**437 198**  
/kg /lb



**NECTARINES  
DE CALIFORNIE**  
PRODUIT DES É.-U.  
GROSSEUR 80

**128 58**  
/kg /lb

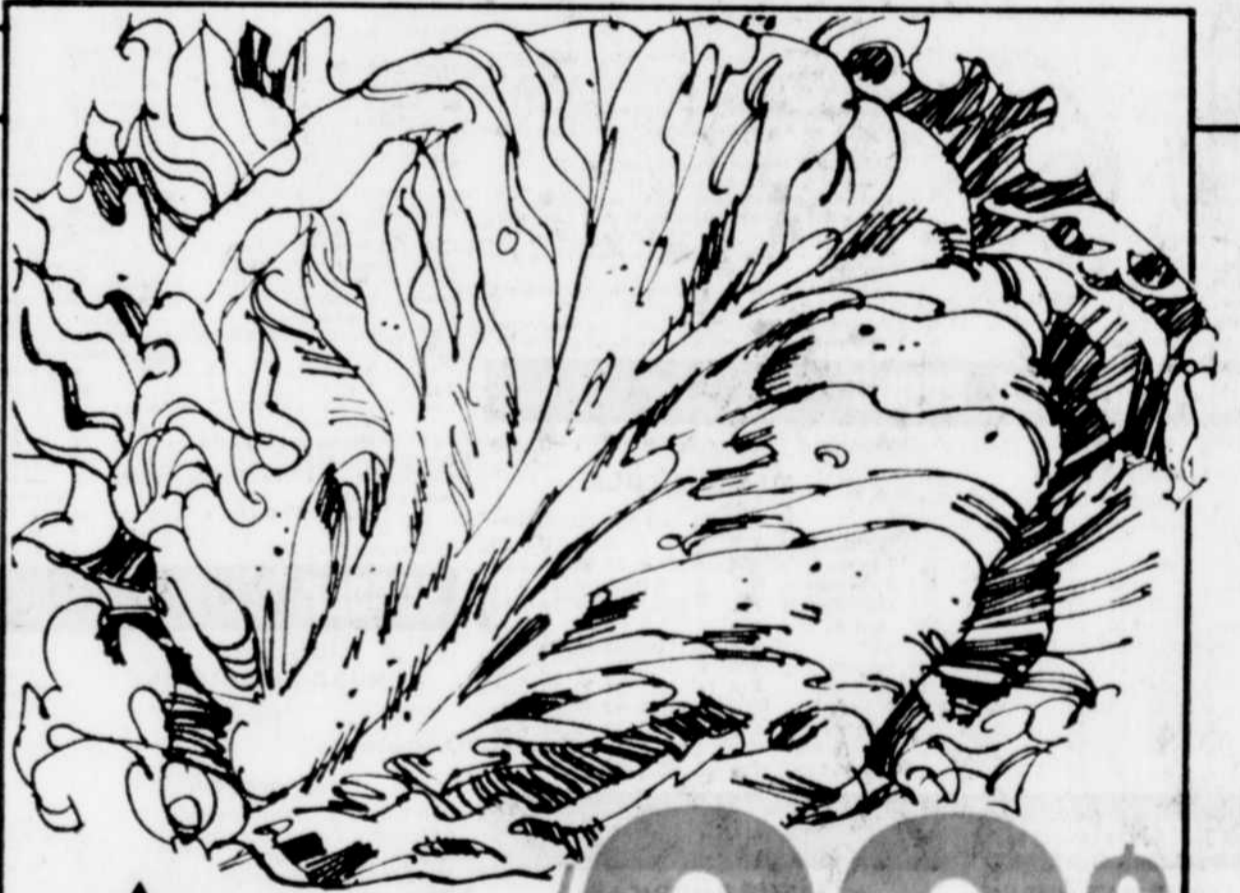


**BIFTECK DE CÔTES**  
BOEUF ESTAMPILLE  
CATÉGORIE CANADA A

**657 298**  
/kg /lb

**RÔTI DE CÔTES**  
1ère COUPE  
BOEUF ESTAMPILLE  
CATÉGORIE CANADA A

**635 288**  
/kg /lb



**LAITUE  
ICEBERG**  
DU QUÉBEC  
CANADA NO. 1  
GROSSEUR 18

**3/99**  
¢



**CHAMPI-  
GNONS EN  
CONSERVE  
STEINBERG**  
ENTIERS OU  
EN TRANCHES  
BTE DE 284 mL

**69**  
¢



Supermarchés  
avec comptoir  
de charcuterie  
seulement.

**JAMBON  
CUIT  
TRÈS  
MAIGRE  
HYGRADE**

**549 249**  
/kg /lb



**GELÉE  
EN POUDRE  
JELL-O**  
SAVEUR AU CHOIX  
POT DE 85 g

**278**  
¢

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue jusqu'à la fermeture samedi prochain. Les prix des produits de boulangerie sont valables à partir du mardi seulement. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

tableau des résultats

baseball



Hier Cincinnati 5, Montréal 2; San Francisco 4, Chicago 3; Los Angeles 1, Pittsburgh 4 (11 m); Houston 7, Philadelphie 3; New York 7, Atlanta 11; San Diego 0, St. Louis 4.

Aujourd'hui Cincinnati à Montréal (19:35); San Francisco à Chicago; Houston à Philadelphie; Los Angeles à Pittsburgh; San Diego à St. Louis; New York à Atlanta.

Demain Houston à Montréal, 19h35; San Francisco à Chicago; New York à Atlanta; Cincinnati à Philadelphie; Los Angeles à Pittsburgh; San Diego à St. Louis.

CLASSEMENT Section Est table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like St. Louis, Pittsburgh, Philadelphia, Montreal, Chicago, New York.

CLASSEMENT Section Ouest table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Atlanta, Los Angeles, Houston, San Diego, San Francisco, Cincinnati.

les meneurs

FRAPPEURS LIGUE NATIONALE and LIGUE AMERICAINE tables listing player names, teams, and statistics.

rendement des expos

AU BATON and AU MONTICULE tables showing batting averages and other stats for various players.

lanceurs prévus

LIGUE NATIONALE and LIGUE AMERICAINE tables listing pitchers and their scheduled appearances.

baseball junior

Hier and Aujourd'hui tables for junior baseball games and results.

fastball

CLASSEMENT Section Est and Section Ouest tables for fastball league.

football

LIGUE CANADIENNE CLASSEMENT Section Est and Section Ouest tables for Canadian football.

sommaires baseball... sommaires baseball... sommaires baseball...

nationale

Table with columns for teams (SAN FRANCISCO 4, LOS ANGELES 3, PITTSBURGH 2, CHICAGO 3, PHILADELPHIE 3, HOUSTON 7, SAN DIEGO 8, ATLANTA 11, NEW YORK 7) and their game results.

américaine

Table with columns for teams (KANSAS CITY 4, CLEVELAND 5, TORONTO 2, BALTIMORE 3, SEATTLE 3, MINNESOTA 8, MILWAUKEE 8, NEW YORK 8, OAKLAND 4, ST. LOUIS 4) and their game results.

soccer

LIGUE NORD-AMERICAINE Hier and Aujourd'hui tables for soccer games.

softball

Lundi and Aujourd'hui tables for softball games.

junior majeur

CLASSEMENT tables for junior and major league softball.

crosse senior

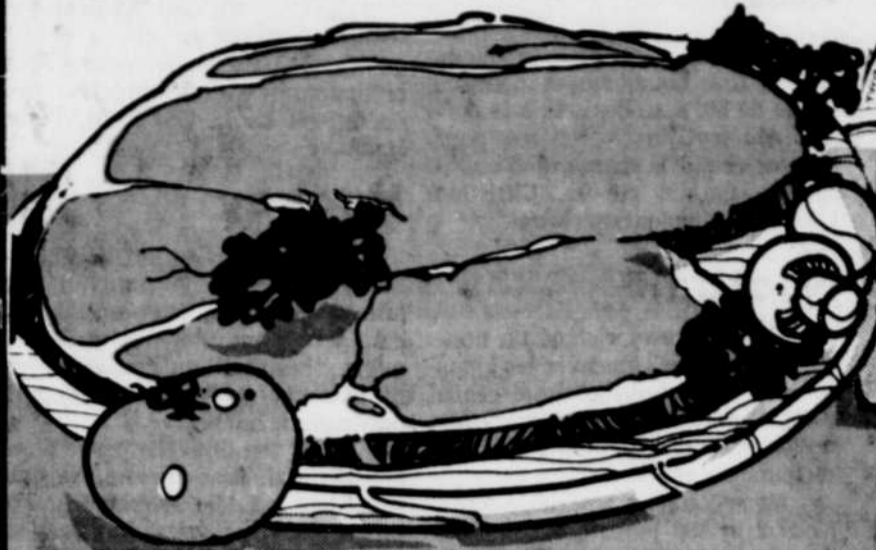
Série A and Série B tables for senior field hockey.

inscrits à blue bonnets

Large advertisement for horse racing featuring a photo of a horse and rider, and a list of race entries with names, jockeys, and odds.

La bonne  
addition alimentaire  
...c'est toute  
**LA DIFFÉRENCE!**  
COMPAREZ NOS PRIX...

# DALLAIRE



**BIFTECK DE RONDE**  
tranche complète, désossé

**3,86\$ / kg**  
**1,75\$ / lb**



**MAÏS EN GRAINS**

bte 341 ml ou

**MAÏS EN CRÈME NIBLETS**

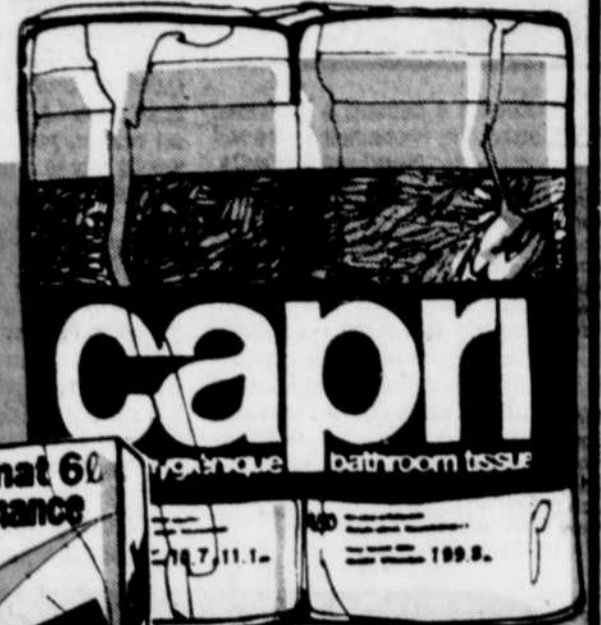
bte 398 ml  
qualité de fantaisie

**57¢**

**DÉTERSIF EN  
POUDRE SURF**

bte 6 litres

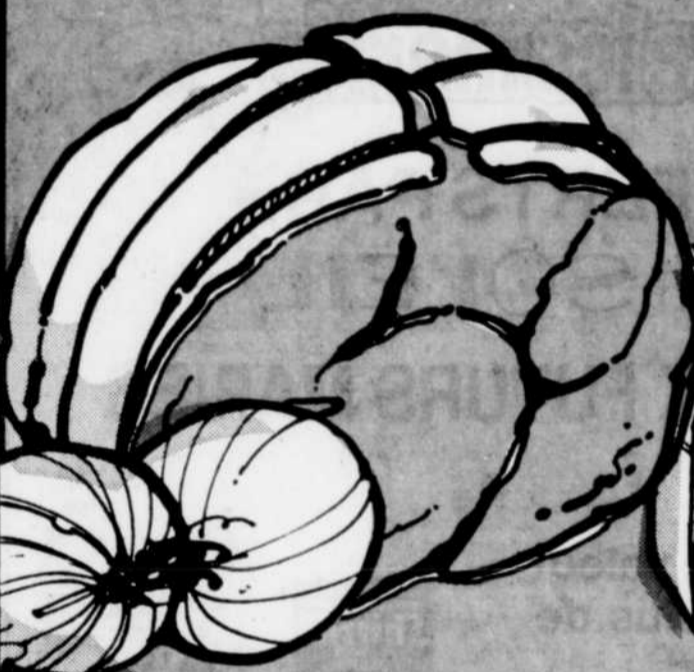
**2,37\$**



**capri**  
hygiénique bathroom tissue

**PAPIER  
HYGIÉNIQUE  
CAPRI**  
blanc  
pqt 4 rouleaux

**97¢**



**POINTE DE SURLONGE**

bifteck ou rosbif

**6,28\$ / kg**  
**2,85\$ / lb**



**BISCUITS PREMIUM  
PLUS CHRISTIE**

salés ou non salés  
bte 450 g

**97¢**



**PÊCHES**

produit des États-Unis  
Canada no 1

**1,30\$ / kg**  
**59¢ / lb**

**LAITUE**  
produit du Québec  
grosceur 18

CHACUN

**29¢**

## VIANDES

## ÉPICERIE

## FRUITS & LÉGUMES

<b>BIFTECK D'ALOYAU</b> boeuf Canada catégorie A	<b>8,55\$ / kg</b> <b>3,88\$ / lb</b>
<b>BIFTECK CONTRE FILET</b> boeuf Canada catégorie A	<b>13,18\$ / kg</b> <b>5,98\$ / lb</b>
<b>BIFTECK DE SURLONGE</b> boeuf Canada catégorie A	<b>6,50\$ / kg</b> <b>2,95\$ / lb</b>
<b>BIFTECK DE RONDE ATTENDRI</b> boeuf Canada catégorie A	<b>6,57\$ / kg</b> <b>2,98\$ / lb</b>
<b>BOEUF HACHÉ</b> mi-maigre	<b>4,37\$ / kg</b> <b>1,98\$ / lb</b>
<b>ROSBIF DE RONDE ATTENDRI</b> boeuf Canada catégorie A	<b>8,11\$ / kg</b> <b>3,68\$ / lb</b>
<b>BOEUF À RAGOUT DESOSSÉ</b> boeuf Canada catégorie A	<b>5,25\$ / kg</b> <b>2,38\$ / lb</b>
<b>ROSBIF DE CROUPE DESOSSÉ</b> boeuf Canada catégorie A	<b>5,03\$ / kg</b> <b>2,28\$ / lb</b>
<b>ROSBIF DE CÔTES</b> avec os de dos boeuf Canada catégorie A	<b>5,03\$ / kg</b> <b>2,28\$ / lb</b>
<b>CRETONS QUATRE ÉTOILES</b> 275 grammes	<b>2,28\$</b>
<b>TÊTE FROMAGÉE QUATRE ÉTOILES</b> 275 grammes	<b>1,68\$</b>
<b>PIZZA AUX TOMATES QUATRE ÉTOILES</b> 700 grammes	<b>1,78\$</b>

<b>PÂTE DENTIFRICE COLGATE</b> régulière, menthe ou gel tube de 100 ml	<b>1,29\$</b>
<b>POIS VERTS LESIEUR #1-2</b> qualité de fantaisie bte 398 ml	<b>67¢</b>
<b>RAGOUT CLARK</b> irlandais, boeuf, dinde ou poulet bte 425 g	<b>1,19\$</b>
<b>JUS DE TOMATES LIBBY'S</b> qualité fantaisie bte 1,36 l.	<b>77¢</b>
<b>BISCUITS TARTES AUX FRAISES OU THÉ SOCIAL DAVID</b> cello 400 g	<b>1,28\$</b>
<b>BOISSON KOOL-AID</b> sucrée, saveurs assorties bte 720 g	<b>2,78\$</b>
<b>CÉRÉALES RICE KRISPIES KELLOGG</b> bte 725 g	<b>2,19\$</b>
<b>KETCHUP AUX TOMATES HEINZ</b> bouteille 1,25 litre	<b>2,48\$</b>
<b>JUS DE PAMPLEMOUSSE LIBBY'S</b> non sucré bte 1,36 litre	<b>1,37\$</b>
<b>MOUTARDE PRÉPARÉE V-H</b> bocal 500 ml	<b>77¢</b>
<b>LIQUEURS PEPSI OU DIET PEPSI OU LIQUEURS PEPSI DECA REG. OU DIET DECA</b> bouteille 750 ml plus dépôt	<b>6/2,99\$</b>

<b>MARGARINE MOLLE GOLDEN GIRL</b> cont. 907 g	<b>1,28\$</b>
<b>MARMELADE TRADITION</b> orange ou trois fruits bocal 250 ml	<b>87¢</b>
<b>CONFITURES TRADITION PURE</b> fraises ou framboises bocal 250 ml	<b>1,17\$</b>
<b>PAIN DE VIANDE CORDON BLEU</b> bte 340 g	<b>1,39\$</b>
<b>ARACHIDES BLANCHES, B.B.Q. OU ESPAGNOLE</b> Krispy Kernels cello 200 g	<b>98¢</b>
<b>COUCHES PAMPERS PREMIERS PAS</b> bte 48, super absorbante bte 60 ou Premiers Pas Plus, bte 40 avec tranches	<b>8,98\$</b>
<b>DÉTÉRGENT LIQUIDE POUR LA VAISSELLE SWAN</b> bouteille 1 litre	<b>1,59\$</b>
<b>SHAMPOOING POUR BÉBÉS JOHNSON</b> bouteille 450 ml	<b>3,18\$</b>
<b>POUDRE POUR BÉBÉS JOHNSON</b> bte 250 g	<b>1,88\$</b>
<b>JUS ORANGE CONCENTRÉ MINUTE MAID</b> régulier ou avec plus de pulpe bte 355 ml	<b>98¢</b>
<b>PIZZA CROUSTILLANTE TOTINO'S DE LUXE OU PEPPERONI</b> 4 x 5 pouces, 360 g	<b>2,39\$</b>

<b>ÉCHALOTES</b> produit du Québec	<b>29¢</b> LE PAQUET
<b>NECTARINES</b> produit des États-Unis	<b>1,30\$ / kg</b> <b>59¢ / lb</b>
<b>BROCOLI</b> produit du Québec grosceur 14	<b>99¢</b> CHACUN
<i>la petite gerbe</i>	
<b>GÂTEAU ROULÉ</b> assortie 500 g	<b>2,18\$</b>
<b>COURONNE À LA CANNELLE</b> 450 g	<b>1,58\$</b>
<b>MUFFINS</b> assortis	<b>1,18\$</b>
<b>SERVIETTES SANITAIRES LIBERTÉ NOUVELLE,</b> mini, boîte de 10	<b>1,07\$</b>
<b>EGGS ROLLS À LA VIANDE WONG WING</b> surgelés, 340 g	<b>1,59\$</b>
<b>HUILE D'OLIVE PURE BERTOLLI</b> bouteille 500 ml	<b>2,49\$</b>
<b>BOISSON KOOL-AID</b> sucré sans sucre, asst. bte 2 env. x 45 g	<b>1,49\$</b>
<b>LANGUES DE PORC CORDON BLEU,</b> bocal 155 ml	<b>2,79\$</b>
<b>DÉSODORISANT SECRET</b> inodore ou parfumé, bâton 60 g	<b>2,69\$</b>
<b>PAPIERS-MOUCHOIRS KLEENEX CLASSIQUE,</b> bte 100 2 épaisseurs	<b>1,08\$</b>
<b>GRIGNOTINES MÉLI-MÉLO</b> régulières ou au fromage de Christie, bte de 200 g	<b>1,37\$</b>

PRIX EN VIGUEUR DU 20 AU 23 JUILLET 1983

Les photos de ce cahier ne servent qu'à identifier la marque de commerce des produits annoncés. Le texte prévaut en toutes occasions, nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

**C'est bon de vous plaire**

# Soccer Canada: Schwartz démissionne

Georges Schwartz a démissionné du poste de vice-président de l'Association canadienne de soccer, poste où il avait été élu en avril 1981.

## sport en bref

Schwartz a déclaré à la Presse canadienne, "je reconnais le travail accompli par les membres de l'ACS, je les respecte et je les quitte en très bons termes".

Sa démission est due principalement au fait que non seulement le Canada n'a pas obtenu l'obtention de la Coupe du Monde 1986, mais également au mépris dont la FIFA a traité la candidature canadienne et ceux qui ont travaillé à présenter ce dossier.

Schwartz ne sait pas non plus senti appuyé dans certaines décisions et votes pris par l'ACS durant les 14 mois passés.

Entre autres, il s'était opposé dès le départ contre la création de la Ligue canadienne de soccer professionnelle (LCSP), en 1983, car les conditions préalables pour mettre en place une ligue bien gérée n'étaient toujours pas rencontrées en novembre 1982.

La suite des événements lui ont d'ailleurs donné raison. De même, il n'avait pas non plus approuvé le choix de Tony Waiters en tant qu'entraîneur en chef de l'équipe nationale. Là encore, il semble avoir eu raison, puisque Waiters n'a pas voulu par la suite venir à Montréal pour diriger l'Equipe-Canada.

## Basketball

Don McCrae a été réembauché à titre d'entraîneur de l'équipe nationale féminine du Canada pour des raisons purement politiques, selon un des dirigeants de Basketball-Canada.

Tom Kendall, vice-président chargé des équipes nationales, a déclaré hier que McCrae avait été réembauché parce que le ministre

fédéral des Sports, Ray Perrault, avait menacé de couper les fonds à Basketball-Canada si on ne redonnait pas son poste à McCrae.

"Si vous avez les fédéraux de votre côté, vous gagnez, a dit Kendall. Ce qui me rend malade, c'est que nous avons violé tous les principes de base d'une bonne administration à cause des exigences politiques."

Au cours des 6 dernières semaines, il y a eu beaucoup de controverse autour de McCrae, de Basketball-Canada, de Perrault et de l'équipe.

Quand McCrae a été congédié le 4 juin dernier, 8 membres de l'équipe nationale ont démissionné en signe de protestation.

Les dirigeants de l'équipe se contentaient de dire qu'il avait été congédié pour une question d'incompatibilité.

## Golf

Au moins 18 Canadiens, dont 4 joueurs amateurs, participeront à l'Omniun canadien de golf la semaine prochaine. C'est ce qu'a fait

savoir hier l'Association royale canadienne de golf.

Jim Nelford, de Burnaby en Colombie-Britannique, Dan Hall-dorson, de Winnipeg, et Dave Barr, de Kelowna en Colombie-Britannique, sont les joueurs canadiens, qui évoluent régulièrement sur le circuit de la PGA aux Etats-Unis, qui ont été invités à participer à la 74e reprise annuelle de l'Omniun canadien au club Glen Abbey du 25 au 31 juillet.

Pour le championnat de cette année, 4 joueurs amateurs ont également été exemptés de qualification. Il s'agit de Gary Cowan et Stu Hamilton, tous deux de l'Ontario, et Doug Roxburgh et Brian Christie, tous deux de la Colombie-Britannique.

Par ailleurs, les professionnels Yves Tremblay, de Montréal, Daniel Talbot, de Beloeil, Jean-Louis Lamarre, de Montréal, Jerry Anderson, Kim Rutledge, Erin Fostey, Pat O'Donnell, Robbie Phillips, Graham Gunn, Richard Zokol et Ray Stewart ont été invités.

Eve-Lyne Biron n'aura finalement pas travaillé pour rien.

Biron, qui voulait réussir sa sortie des rangs juniors et avait pris les grands moyens pour le faire, a décroché le Championnat féminin québécois de golf junior hier devant une petite famille radieuse et des membres aussi fiers au club de la Vallée du Richelieu.

La golfeuse aux yeux pétillants a joué une deuxième et dernière ronde de 80, 8 au-dessus de la normale du parcours Verchères, pour l'emporter par la marge de 5 coups sur sa grande copine, Christine Décarie, également du club Hôte.

Crews était l'un des 10 joueurs de l'alignement des Lions à écouler son année d'option.

Un groupe d'hommes d'affaires de Buffalo désire faire une demande pour obtenir une franchise de la Ligue de football des Etats-Unis en vue de la saison 1985.

L'avocat Richard Sullivan, le représentant du groupe, a confiné qu'il avait entamé des pourparlers préliminaires avec le directeur des opérations de la USFL, M. Peter Hadzazy.

## Hockey

Les Penguins de Pittsburgh devaient annoncer aujourd'hui que Lou Angotti, qui était entraîneur dans le système des filiales de l'équipe, héritera du poste d'entraîneur-chef de l'équipe de la Ligue nationale de hockey.

Selon une nouvelle parue dans le Pittsburgh Post-Gazette, Angotti succédera à Eddie Johnston, qui a pris la place du regretté Baz Bastien à titre de directeur-gérant.

Angotti était entraîneur des Clippers de Baltimore la saison dernière.

## Football

Tyrone Crews a signé un nouveau contrat de 2 ans avec les Lions de la Colombie-Britannique après avoir disputé la première partie de la saison aux conditions de son ancienne entente.

Le secondeur américain de 6 pieds 2 et 230 livres avait accepté son nouveau contrat avant le match d'ouverture que les Lions ont perdu 17-14 devant les Argonauts de Toronto.

# LES BONNS JOURS Woolco

<p><b>Oral B</b> Brosse à dents professionnel. 25-30-40-60</p> <p><b>1 19</b></p>	<p><b>Colgate</b> Dentifrice "Colgate" 150 ml.</p> <p><b>1 49</b> Chac.</p>	<p><b>Pampers</b> 48 feuilles disponibles dans toutes les pharmacies.</p> <p><b>5 59</b> Le paquet</p>	<p>50% de rabais sur tous les modèles de lunettes de soleil Foster Grant Prix courants Woolco allant de \$6 à \$29 chac. Prix spéciaux Woolco allant de <b>3<sup>00</sup> à 14<sup>50</sup> chac.</b></p>
<p><b>Q-tips</b> cure-oreilles format 400 et 20% en prime</p> <p><b>2 09</b></p>	<p><b>Carefree</b> Protection légère Paquet de 30</p> <p><b>1 99</b> Le paquet</p>	<p><b>Agree</b> Shampooing ou revitalisant 350 ml.</p> <p><b>2 49</b> Chac.</p>	<p><b>OFFRE DE PRÉSENTATION!</b> Voici les toutes nouvelles teintes estivales de Gutex. Vernis pour les ongles. (10 ml).</p> <p><b>1 49</b> Chac.</p>
<p><b>Impulse</b> Atomiseur pour le corps 100 ml.</p> <p><b>1 99</b> Chac.</p>	<p><b>Speed Stick</b> de Mennen. 75 g.</p> <p><b>1 89</b> Chac.</p>	<p><b>Coppertone</b> Huile ou lotion solaire 220 ml.</p> <p><b>3 89</b> Chac.</p>	<p><b>OFFRE-PRIME!</b> A l'achat du "Lip Maker" de Max Factor à 3.47, vous recevrez en PRIME un crayon "Lip Liner" de Max Factor. Teintes sélectionnées.</p>
<p><b>Aspirin</b> 100 comprimés.</p> <p><b>1 79</b> Chac.</p>	<p><b>Zest</b> 3 Bath Bundle paquet de trois Savonnets désodorisants "Zest". Paquet de 3.</p> <p><b>1 79</b> Le paquet</p>	<p><b>Woolco</b> Débarbouillettes humides pour bébés ou débarbouillettes humides Woolco. Paquet de 160.</p> <p><b>2 79</b> Le paquet</p>	<p><b>"Kwik Off"</b> de Sally Hansen Dissolvant à l'extrait d'abricot pour vernis à ongles. 118 ml.</p> <p><b>1 99</b> Chac.</p>
<p><b>Brosse chauffante "3 en 1" de Philips</b> 3 fers-brosses à friser interchangeables. No HP1660.</p> <p><b>16 99</b> Chac.</p>	<p><b>Solarcaine</b> Lotion 170 ml ou en aérosol 115 g.</p> <p><b>2 89</b> Chac.</p>	<p><b>Oil of Olay</b> Lotion de beauté (100 ml)</p> <p><b>5 49</b></p>	<p><b>Fers à friser "Curl &amp; Lovely" (no 9451) ou "Thin Barrel" (no 106) de Charlescraft.</b></p> <p><b>8 49</b> Chac.</p>

Prix en vigueur jusqu'au 30 juillet 1983.

## Cadeaux Vive les mariés

### OFFERTS PAR LE SOLEIL AUX FUTURS MARIÉS

Une valeur de plus de **\$35**

Notre cadeau VIVE LES MARIÉS est gratuit, pratique et intéressant

**Voici ce que recevront les mariés:**

- Plus de 25 produits de qualité, plein format
- Des bons-rabais valant plus de \$12
- Des livres de recettes
- Deux semaines d'abonnement gratuit au SOLEIL
- Le tout d'une valeur de plus de \$35

Si votre mariage ou celui de parents et amis est prévu d'ici quelques mois, profitez de cette offre. Les futurs mariés inscrits recevront le cadeau VIVE LES MARIÉS. Remplissez ce coupon pour vous-même ou pour des parents ou amis et retournez-le par la poste. Sans déboursé et sans obligation. Nous nous occuperons du reste. Tous les formulaires doivent nous parvenir AVANT le mariage.

Le cadeau VIVE LES MARIÉS est un hommage du quotidien LE SOLEIL

IL NE S'AGIT PAS D'UN CONCOURS UN SEUL COUPON SUFFIT CHAQUE NOUVELLE MARIÉE INSCRITE RECEVRA UN CADEAU

Des produits différents peuvent être substitués selon la disponibilité.

---

**LE SOLEIL A: Département "Vive les Mariés"**  
390, rue St-Vallier est Québec G1K 7J6

(Veuillez écrire en lettres majuscules)

Nom de la fiancée: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_ Nom de famille: \_\_\_\_\_

Nom du fiancé: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_ Nom de famille: \_\_\_\_\_

Adresse actuelle de la fiancée: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_ Rue: \_\_\_\_\_ App: \_\_\_\_\_

Ville ou village: \_\_\_\_\_ Comté: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ No téléphone: \_\_\_\_\_

Date du mariage: \_\_\_\_\_ Jour: \_\_\_\_\_ Mois: \_\_\_\_\_ Année: \_\_\_\_\_

Adresse après le mariage (si connu): \_\_\_\_\_

Cocherz si vous êtes: Fiancée  Mariée  Parents  Amis

Votre nom: \_\_\_\_\_

Votre adresse: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_ Rue: \_\_\_\_\_ App: \_\_\_\_\_

Ville ou village: \_\_\_\_\_ Comté: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ No téléphone: \_\_\_\_\_

034

Nous offrons un seul cadeau par nouveau couple.

# Achetez Woolco... partez gagnant!

5401, boul. des Galeries  
Québec, Québec  
Les galeries de la capitale

**AVIS IMPORTANT**

En raison du coût de l'énergie à notre succursale de Québec, la direction des grands magasins Woolco s'est vue de ce fait contrainte de réduire le nombre de succursales de Lévis et des Galeries de la Capitale. Nous espérons être en mesure de vous offrir plus de services à notre succursale de Québec.

20, est. ch. Trans-Canada  
Lévis, Québec  
Les Galeries Chagnon

# Hollett n'a pas duré 3 rondes...

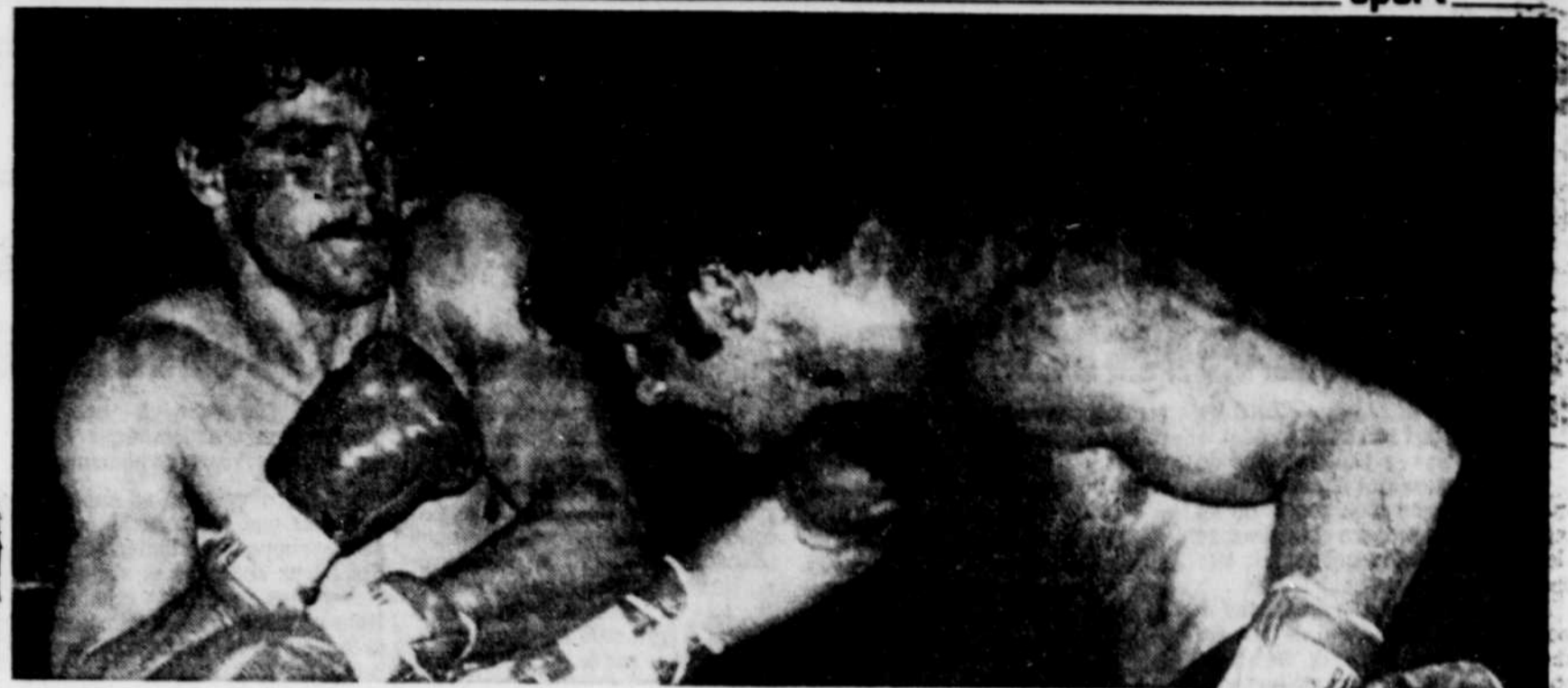
HALIFAX (PC) — Marciano Bearnedi a atteint solidement Ralph Hollett lors des deux premières rondes avant d'achever le champion canadien des poids moyens à la troisième reprise à l'aide d'un knock-out technique.

Bearnedi, 26 ans, de Patterson, au New Jersey, a amené Hollett, 29 ans, dans un coin en troisième et il a asséné de solides combinaisons droite-gauche à la tête de son adversaire avant que l'arbitre Hubert

Earl mette un terme à ce combat prévu en dix rounds après 34 secondes seulement.

Sérieusement ébranlé dans les cordages, Hollett a glissé au plancher. Le boxeur natif de Halifax s'est relevé et il s'est dirigé d'un pas lent dans son coin. Hollett, 18-9-1, n'a pas été sérieusement blessé.

L'entraîneur de Bearnedi, Joe Gner, a mentionné que Hollett avait manqué de cœur.



La fin approche pour Ralph Hollett, qui subit la mitraille de Marciano Bearnedi, au début du troisième engagement d'un combat prévu pour dix.

## tableau des résultats

### résultats à québec

<b>PREMIERE COURSE</b>		2—Real David 14.40		4—Atel Bet 7.30	
Amble — \$1,300		Ont aussi couru: Grandis Lou, Sweet Prince, Lytton Hanover.		Temps: 32.1; 104; 137; 209.3	
1—G.T. Royal 4.40 2.40 2.40		3—Ben De Mars 4.00 2.80		Trifecta: 3-1: \$314.50	
2—B. Nancy 3.10 2.40		4—Pruno Ma Ro 2.40		Quinella: 3-7: \$28.80	
3—Francis Quick 2.60		Ont aussi couru: Special Ga Du, Bratignou, Jessie Roni, Le Flo, H.F. Dixie.		Temps: 31.3; 103.1; 134; 203.3	
Ont aussi couru: Françoise Lou, G.L. Mopie Nick, Zip Alans Le Grand, H.F. Brunette.		Temps: 30.2; 102.1; 133.4; 203.2		Quinella: 1-2: \$11.70	
Pari-double: 2-1: \$17.30		Exacta: 2-1: \$23.40			
Quinella: 2-3: \$7.60					
<b>DEUXIEME COURSE</b>		<b>SIXIEME COURSE</b>		<b>HUITIEME COURSE</b>	
Amble — \$950		Amble — \$1,900		Trot — \$950	
1—Félix Verte 7.30 3.00 2.80		1—Dudley Presto 4.70 2.90 2.20		1—Pop 4.40 2.90 2.40	
2—Den Noc 3.20 2.60		2—Ben De Mars 4.00 2.80		2—Non Conformist 9.00 7.90	
3—Militaire 2.60		3—Pruno Ma Ro 2.40		3—Eric's Generic 3.90	
Ont aussi couru: Cynthia Royal, Tequila Legendeur, Sabrina Gale.		Ont aussi couru: Special Ga Du, Bratignou, Jessie Roni, Le Flo, H.F. Dixie.		Ont aussi couru: Demon Brewster, Val Des, B'n Show, Honey Crystal, Speedy Bunter.	
Temps: 31; 102.3; 135.2; 207.2		Temps: 31.3; 103.1; 134; 203.3		Temps: 32.1; 104; 137; 209.4	
Quinella: 1-2: \$5.70		Quinella: 1-4: \$9.10		Quinella: 1-5: \$26.00	
Exacta: 1-2: \$12.50		Exacta: 1-4: \$13.50		Exacta: 5-1: \$55.60	
<b>TROISIEME COURSE</b>		<b>SEPTIEME COURSE</b>		<b>NEUVIEME COURSE</b>	
Amble — \$100		Trot — \$1,500		Amble — \$1,100	
1—Lamouroux 4.90 5.60 4.00		1—Lamie Mar Mic 11.00 8.00 6.30		1—Fiesta Loco 5.80 2.30 2.50	
2—Miss Dream Annie 7.80 4.80		2—Speedy McKillop 4.60 3.80		2—Fini Berarc 2.40 2.30	
3—King Trim 5.30		3—Moon Trip 4.10		3—Mile Sans Façon 8.70	
Ont aussi couru: Nathalie Dum, Miracle Dorlean, Goshill, Alee Sana, Bardot Populaire, Mary Thunder.		Ont aussi couru: Sultan's Speed, Leave of Absence, Im Somebody, L'ann No Ma, Hard		Ont aussi couru: R. L. Lady, Eclair Berarc, Etoile Berarc, Sloneky, Charnel Populaire.	
Temps: 31; 103.4; 134.3; 206.7		Temps: 30.1; 101; 134; 204		Temps: 31; 102.1; 134.2; 207.2	
Trifecta: 3-1-5: \$316.60		Quinella: 2-6: \$10.80		Quinella: 1-5: \$5.20	
Quinella: 1-3: \$14.90		Assistance: 1,539		Exacta: 1-5: \$13.50	
<b>QUATRIEME COURSE</b>				<b>DIXIEME COURSE</b>	
Trot — \$1,100				Amble — \$1,550	
1—Atlas Hill 6.70 5.20 4.40				1—Glorios Valentine 10.90 5.60 4.30	
2—Only Oxford 5.90 4.10				2—Roy Ding 3.10 2.90	
				3—Faithfuls Aef 19.20 2.80	
				Ont aussi couru: Bill Lus, Nancy Angus, Bald Bandit, Hyacinth, Vanite Legend, Arabian Rose.	
				Temps: 30.1; 101; 134; 204	
				Quinella: 2-6: \$10.80	
				Assistance: 1,539	
				Pari-mutuel: \$138.57	

### tennis

Le Suédois Mats Wilander, en passant dimanche à Boston, n'est plus qu'à 97 points du Français Yannick Noah toujours premier au classement général du Volvo Grand Prix avec le total de 1,528 points.

Pour sa part, l'Argentin José Luis Clerc, vic-torieux à Boston, est passé de la 12e à la 11e position avec 545 points.

— Classement général au 19 juillet.

Simple		Double	
1—Yannick Noah (Fra)	1,528	1—A. Jarral — H. Simonsson (Sue)	252
2—Mats Wilander (Sue)	1,421	2—P. Fleming — J. McEnroe (E-U)	243
3—Ivan Lendl (Tch)	1,241	3—K. Curren — S. Denton (A/F/S/E-U)	242
4—John McEnroe (E-U)	1,220	4—M. Günthard — B. Toroczky (Sui/Hon)	202
5—José Higueras (Esp)	1,192	5—P. Slozil — T. Smid (Tch)	198
6—Jimmy Connors (E-U)	1,145		
7—Gene Mayer (E-U)	730		
8—Jimmy Arias (E-U)	471		
9—Kevin Curren (A/F/S)	435		
10—Eliot Teltscher (E-U)	376		
11—José Luis Clerc (Arg)	343		
12—Guillermo Vilas (Arg)	329		
13—Tamas Smid (Tch)	324		
14—Sandy Mayer (E-U)	275		
15—Mel Purcell (E-U)	265		

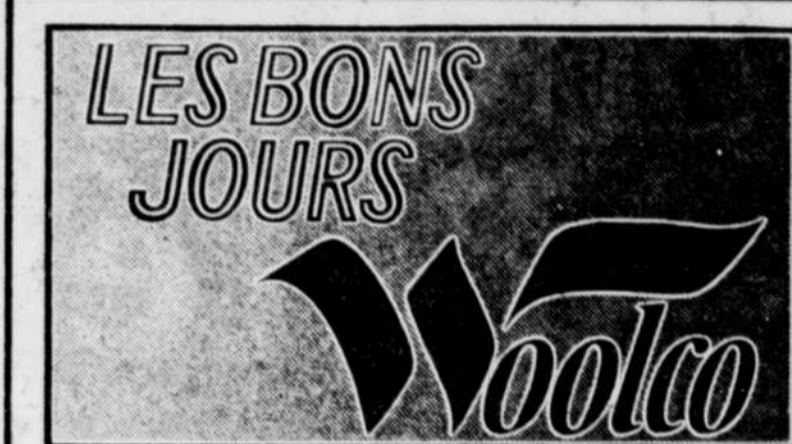
### le coin de la balle

Ligue féminine de balle-molle O'Keefe

CLASSEMENT	
Mi	G P N Bc Pts
1	17 14 3 0 181 69 28
2	16 9 6 1 141 69 19
3	16 8 6 2 79 69 18
4	15 7 8 0 95 114 14
5	16 6 10 0 79 137 12
6	16 2 13 1 54 160 5

### Jeux du Québec

<b>Voile</b>	<b>CATEGORIE 14 ANS ET MOINS FILLES</b>	<b>CATEGORIE SENIORS HOMMES Style doigts</b>
<b>Participation: 12 voiliers</b>	Andréanne Martin (6-1) (6-4), OR, contre Annick Blodeau, ARGENT.	Grand Total Michaud, Jean-Louis 1021 Bernier, Daniel 1011 Brochu, Gérard 1193 Brochu, Denis 1037
<b>CLASSE LASER</b>	Julie, Dianne, Fortait, BRONZE, contre Annie Fremont.	<b>Soccer</b>
Eric Boudrias, lac Sept-Îles, 2.25 médaille d'or; Caroline Denis, lac Sept-Îles, 4.75 médaille d'argent; Marie Christine Bover, St-Louis, 10.00 médaille de bronze; Nicolas Cliche, Cap-Rouge, 11.00; Eric Labelle, Cap-Rouge, 13.00; Benoît Frenette, Cap-Rouge.	<b>Balle-molle</b>	<b>Participation: 36 équipes MOUSTIQUE</b>
<b>CLASSE OPTIMIST</b>	<b>Participation: 16 équipes</b>	Finale consolation: Theford-Mines, BRONZE, 3 — Ancienne-Lorette, (fortait), 0.
Pierre Olivier Roy, Outarivitz, 3.50 médaille d'or; Pierre Chateaubert, Sept-Îles, 4.75 médaille d'argent; Annick Paradis, Sept-Îles, 9.00 médaille de bronze; Marie-Claude Couture, Club St-Louis, 9.75; Mélanie Bover, Club St-Louis, 11.50; P. Bover, Club St-Louis, 12.75.	<b>FINALE</b>	Finale: Beaufort, OR, 3 — Charlesbourg, ARGENT, 0.
<b>Baseball Classe "B"</b>	<b>Participation: 21 équipes</b>	<b>BANTAM "F"</b>
<b>MOUSTIQUE</b>	Finale bronze: Neufchâtel 7 — Cap-Rouge 3.	Finale Consolation: Outarivitz 1 — St-Georges, BRONZE, 2.
Finale or-argent: St-Benoît 0 — Bour Royal 7.	<b>MOUSTIQUE</b>	Finale: Beaufort, ARGENT, 1 — Ancienne-Lorette, OR, 2.
<b>Participation: 135 joueurs PEEWEE</b>	Finale bronze: St-Jean-Charva 0 — Beaufort 4.	<b>SENIOR</b>
Finale or-argent: Jean-Talon 4 — Ancienne-Lorette 7.	<b>BANTAM</b>	Finale Consolation: Ste-Foy 1 — Sillery 2; BRONZE
<b>Tennis</b>	Finale bronze: Varier 13 — Ancienne-Lorette 10.	Finale: Charry 3 — St-Raymond 1; ARGENT.
Finale or-argent: Lévis-Lauzon 1 — Bourassa 11.	<b>CADETS GARÇONS</b>	<b>Equitation western</b>
<b>CATEGORIE 12 ANS-FILLES</b>	Grand Total	<b>PLAISANCE</b>
Brigitte St-Hilaire (6-0) (4-6) (4-1) OR, contre Isabelle Leclerc, ARGENT.	Castello Julia 815	1—Jeanne Tremblay
Annick Duchesne (4-6) (6-1) (6-1), BRONZE, contre Marie-Claire Jean.	<b>CATEGORIE JUNIORS GARÇONS</b>	2—Madeleine Hardy
<b>12 ANS-GARÇONS</b>	Grand Total	3—Yves Therrien
Michel Fournier (6-4) (6-3), OR, contre Stéphane Perron, ARGENT.	Latrénère, Daniel 627	<b>BARILS</b>
Richard Ferland (3-4) (6-2) (6-3), BRONZE, contre P. Samson.	Trudel, Francis 707	1—Dany Blouin
<b>16 ANS ET MOINS FILLES</b>	Drouin, Martin 393	2—Eric Ariol
Caroline Fréchette (6-3) (6-1), OR, contre Julie Desrochers, ARGENT.	<b>CATEGORIE SENIORS HOMMES</b>	3—Daniel Moreau
Lucie Rousseau (7-5) (8-2), BRONZE, contre Nancy Gauthier.	Style olympique	<b>EPREUVES D'OBSTACLES</b>
<b>12 ANS ET MOINS GARÇONS</b>	Grand Total	1—Claude Leblond
Martin Dianne (6-0) (6-1), OR, contre Nicolas Guesnel, ARGENT.	Barnabé, Caroline 1066	2—Jean-Pierre Gagné
Jean-René Trudel (6-0) (6-1), BRONZE, contre Philippe Dore.	Brisson, France 953	3—Jeanne Tremblay
<b>12 ANS ET MOINS FILLES</b>	<b>CATEGORIE SENIORS FEMMES</b>	2—Eric Ariol
Nathalie Desrochers (6-0) (4-0), OR, contre Caroline Labrecque, ARGENT.	Style libre de niveau	3—Roger Gosselin
Brigitte Gariépy (6-0) (6-4), BRONZE, contre Annick Berberne.	Grand Total	3—Louise Gagné
	D'Amours, Godelin 1214	<b>TROU DE SERRURE</b>
	Lapointe, Sylvain 1086	1—Dany Blouin
	Chérien, Gilles 1235	2—Raymond Savard
	Cameron, Denis 952	3—Lionel Breton
		<b>ECHANGE DE CAVALIER</b>
		1—Daniel Moreau
		2—Raymond Savard
		3—Georges Dufour
		<b>COMMANDEMENT</b>
		1—Jean-Pierre Gagné
		2—Claude Leblond
		3—Line Gosselin
		<b>DRAPEAU</b>
		1—Rock Murry
		2—Eric Ariol
		3—Henri Gauvin
		<b>ENTRE-DEUX</b>
		1—Rieson Murry
		2—Henri Gauvin
		3—Roger Gosselin



# Woolco

## Vêtements sport pour hommes et garçons

### Une allure sportive pour garçons

A. T-shirt en polyester-coton. Encolure en V. Côtés rayés. Marine, rouge, noir, vert ou bleu roi. P. à TG.

### Pour l'homme sportif!

C. T-shirt en polyester-coton. Incrustations Marine, noir, bleu roi, vert, rouge, blanc. P. à TG.

B. Short assorti. Doublure. Élastique à la taille. Poche appliquée derrière. Mêmes tons qu'en A. P. à TG.

Prix courant Woolco, chac.: 9.97

D. Short assorti. Doublure. Rayures latérales. Élastique à la taille. Offert en 5 tons. P. à TG.

Prix courant Woolco, chac.: 10.98

Au choix:

# \$8

chac.

Au choix:

# \$9

chac.

Prix en vigueur jusqu'au 23 juillet 1983.



# Achetez Woolco... partez gagnant!

5401, boul. des Galeries, Québec, Québec

20 est. ch. Trans-Canada, Lévis, Québec

Les Galeries de la Capitale

Les Galeries Chagnon

## LE MONDE

# Pour masquer les prochaines lois sévères, Jaruzelski va relâcher maints prisonniers

VARSOVIE (AFP) — Tous les condamnés de l'état de siège dont la peine ne dépasse pas trois ans de prison bénéficieront d'une amnistie totale, en vertu d'un projet de loi dont on a pu prendre connaissance hier à Varsovie, et qui devrait être soumis prochainement à la Diète.

Les principales restrictions à cette loi d'amnistie, qui devrait accompagner la levée de l'état de siège, généralement attendue pour la fête nationale du 22 juillet, concernent les crimes graves

commis contre les intérêts de l'Etat, et les crimes de droit commun perpétrés en pleine connaissance de cause ou sous l'influence de l'alcool.

D'une manière générale, les femmes et les jeunes de moins de 21 ans doivent bénéficier d'une amnistie totale, quelle qu'ait été leur peine. Il en va de même des hommes de plus de 21 ans condamnés à des peines de trois ans et moins, pour des délits politiques définis par le décret de l'état de siège.

Les personnes condamnées à plus de trois ans de prison voient leur peine réduite de moitié. Quant aux personnes en instance de jugement, les procédures engagées contre elles sont automatiquement abandonnées quand la peine prévisible ne dépasse pas trois ans.

La loi d'amnistie vise également à permettre aux auteurs de délits définis par le décret de l'état de siège et qui n'ont pas encore été inculpés de se présenter aux autorités compétentes, ou, s'ils se trou-

vent à l'étranger, à une représentation diplomatique polonaise, sans risquer de poursuites.

Cette disposition ne s'applique toutefois que jusqu'au 31 octobre 1983 et suppose que l'intéressé fasse des aveux complets et s'engage à cesser ses activités criminelles. Dans ce cas, même les crimes contre la sécurité de l'Etat sont effacés.

Dans le cas où les personnes concernées par l'amnistie sont encore sous les verrous à la date de

publication de la loi au journal officiel, elles doivent être libérées dans un délai maximum de 30 jours, priorité étant donnée aux femmes, aux moins de 21 ans et aux prévenus en détention provisoire.

L'amnistie, lorsqu'elle est applicable sans restriction, n'est assortie d'aucune condition. Elle peut toutefois être annulée en cas de récidive jusqu'au 31 décembre 1985.

Cette loi d'amnistie concerne notamment les cas de poursuite

d'activités syndicales pendant l'état de siège, de publication et de diffusion de tracts, les faits de grève et la participation à des manifestations, l'insubordination dans les entreprises militarisées.

Elle apparaît, à première vue, plus large et plus généreuse que ne l'avaient laissé prévoir certaines indications de source non officielle et pourrait compenser, aux yeux des députés, la sévérité des lois d'exception qui doivent remplacer l'état de siège jusqu'au 31 décembre 1985.

## Le "Walesa chilien" est à son tour libéré

SANTIAGO (AFP) — Le dirigeant syndical chilien Rodolfo Seguel, principal instigateur des premières journées de protestation nationale au Chili, détenu depuis le 15 juin, a été libéré sous caution hier, a-t-on appris de source officielle à Santiago.



M. Rodolfo SEGUEL

Le président de la Confédération des travailleurs du cuivre (CTC) était accusé par le gouvernement chilien d'avoir enfreint la loi sur la sécurité intérieure de l'Etat. Le juge Hernan Cereceda, chargé d'examiner la plainte gouvernementale, avait décidé sa libération provisoire dès lundi. Ce jugement a été ratifié hier à l'unanimité par la cour d'appel.

Agé de 29 ans, le

président de la CTC est un partisan de la "non-violence active". A la tête du Commandement national des travailleurs (CNT), M. Seguel a été le principal organisateur des journées de protestation nationale du 11 mai et du 14 juin, manifestations qui avaient pour objectif de réclamer le retour à la démocratie au Chili.

Arrêté au lendemain de la deuxième journée de protestation nationale, M. Seguel était détenu au moment où s'est tenue la troisième journée de protestation du 12 juillet qui a pris un caractère plus politique, après l'arrestation du dirigeant démocrate-chrétien, M. Gabriel Valdes. Ce dernier a été libéré le 13 juillet sur décision de la même cour d'appel.

M. Seguel, qui travaillait à la mine d'El Teniente, a été licencié la semaine dernière. La Confédération des travailleurs du cuivre a toutefois fait savoir que Rodolfo Seguel, considéré comme le "Walesa chilien", resterait à la tête de l'organisation, fonction qu'il occupe depuis février dernier.

## Compromis possible sur les euromissiles?

MOSCOU (AFP) — L'Union soviétique étudierait actuellement les possibilités d'un compromis à Genève, même si elle se refuse toujours officiellement à "mettre entre parenthèses" les forces nucléaires française et britannique, selon des indications concordantes recueillies après la récente visite à Moscou de M. Egon Bahr, expert du Parti social-démocrate (SPD-opposition) en matière de désarmement.

M. Bahr, indique-t-on de source ouest-allemande, a évoqué avec ses interlocuteurs soviétiques différentes variantes de compromis, dont celle envisagée en juillet 1982 par les négociateurs soviétique et américain à Genève, MM. Youli Kvitsinski et Paul Nitze. Cette solution avait été rejetée par les gouvernements soviétique et américain. Elle prévoit — selon diverses sources occidentales — la réduction des SS-20 soviétiques actuellement braqués sur l'Europe à 75 unités, contre le déploiement d'un nombre égal de batteries de missiles de croisière américains (quatre missiles par batterie). L'OTAN renoncerait cependant à l'installation des 108 Pershing-2, dont le déploiement est prévu en RFA en cas d'échec des négociations de Genève.

On précise cependant de même source que les interlocuteurs de M. Bahr ne se sont pas prononcés sur la possibilité pour le Kremlin d'accepter un tel compromis. A son retour à Bonn, M. Bahr a, selon l'hebdomadaire ouest-allemand "Der Spiegel", fait état du "vif intérêt" des Soviétiques pour cette solution, rappelle-t-on.

Dans les milieux informés soviétiques on confirme implicitement que la "formule Kvitsinski-Nitze" a été évoquée au cours des entretiens de M. Bahr à Moscou, mais on exclut que le Kremlin puisse accepter une solution qui ne prenne pas en compte les arsenaux nucléaires français et britannique dans le calcul des forces en Europe.

## Malte s'entête

MADRID (AFP) — Malte, la seule des 35 délégations à la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) qui n'a pas encore approuvé l'accord provisoire réalisé vendredi dernier à Madrid, continuait, hier, de résister aux pressions qui s'exercent sur elle.

Hier matin, lors d'une nouvelle séance plénière, M. Evarist Saliba, le représentant du gouvernement de La Valette à la CSCE, a déçu une fois de plus l'attente générale en se refusant à retirer les amendements au document final de cette conférence proposés par son pays.

Malte souhaite notamment, rappelle-t-on, que la conférence de Madrid accepte le principe d'une réunion d'experts sur la sécurité dans le bassin méditerranéen, réunion qui se tiendrait à La Valette et qui associerait aux 35 participants à la CSCE (toute l'Europe, moins l'Albanie, plus les Etats-Unis et le Canada) plusieurs pays arabes, dont la Libye et Israël.

La seule perspective d'un tel "élargissement" a été qualifiée de "grosque" par un délégué occidental qui a souhaité conserver l'anonymat et qui a fait observer que, depuis le début du processus de CSCE (Helsinki, 1975), les préoccupations méditerranéennes de Malte avaient été satisfaites à 75 pour 100.

# DÉCOUVREZ LES PRIX d'été 83

PROFITEZ DE NOTRE PLAN « MISE DE CÔTÉ » OU MIEUX NE PAYEZ QUE LA TAXE DE VENTE ET UTILISEZ NOTRE PLAN BANCAIRE, « 12 MOIS SANS INTÉRÊT »



**EN ACHETANT VOTRE MANTEAU, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UNE DE NOS 8 FINS DE SEMAINE POUR 2 PERSONNES AU MANOIR RICHELIEU.**

INCLUANT 2 NUITS, 2 REPAS, PLUS 100\$ A DÉPENSER LIBREMENT!  
(1 TIRAGE PAR SEMAINE, LE SAMEDI, DU 9 JUILLET AU 27 AOUT 1983)  
LES RÉGLEMENTS DE CE CONCOURS SONT AFFICHÉS À NOTRE MAGASIN

EN COLLABORATION AVEC MAXI-VOYAGE, PLACE CARTIER.

**GAGNANTE DU TIRAGE DU 16 JUILLET: MADAME LISETTE GIGUERE, 172, 54e RUE EST, CHARLESBOURG**

NB: RETOUCHES D'AJUSTEMENT GRATUITES  
GARANTIE D'UN AN AVEC POLICE D'ASSURANCE  
ENTRÉE GRATUITE LA PREMIÈRE ANNÉE  
2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT



*un nom... une réputation!*  
**Le Salon de fourrures ROLAND FORGUES**  
PROMENADES CENTRE-VILLE, QUÉBEC, 529-0077

<b>A</b> Manteaux en chat sauvage lustré, peaux allongées	1 599 \$	Manteaux en castor blond naturel peaux allongées	1 999 \$
<b>B</b> Manteaux en renard bleu naturel	799 \$	Manteaux en vison naturel, pastel, buff, acajou, peaux allongées	2 299 \$
Jaquettes en renard bleu naturel	599 \$	Manteaux en loutre canadienne naturelle à long poil, peaux allongées	2 299 \$
Jaquettes en castor naturel à long poil	899 \$	Manteaux en vison naturel, femelles, pastel, buff, dark, peaux allongées	2 899 \$
Jaquettes en vison ranch foncé naturel	1 499 \$	Manteaux en loup du Montana, naturel, peaux allongées	2 999 \$
Manteaux en castor long poil naturel	999 \$	Paletots en agneau rasé teint, fabrication canadienne	899 \$
Manteaux en renard bleu naturel, peaux allongées	1 299 \$	Paletots en chat sauvage lustré naturel, peaux entières	1 599 \$
Manteaux en loup naturel	1 599 \$	Paletots en loup naturel	1 699 \$
Manteaux en phoque d'Alaska teint matara	1 799 \$	Paletots en chat sauvage entièrement naturel, peaux entières	2 299 \$
Manteaux en chat sauvage entièrement naturel, peaux allongées	1 999 \$	Paletots en loutre canadienne naturelle à long poil	2 499 \$